

**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
MASAŻER RĘCZNY SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
HANDHELD MASSAGER SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
HAND-MASSAGER SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
RUČNÍ MASAŽER SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
MASSAGER À MAIN SYMBOLE: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
MASSAGGIATORE MANUALE SIMBOLO: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
MASAJEADOR MANUAL SÍMBOLO: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
HANDMASSAGE-APPARAAT SYMBOOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
HANDHÅLLEN MESSAGEAPPARAT SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΜΑΣΑΖ ΣΥΜΒΟΛΟ: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
MASATOR MANUAL SIMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
MESSAGEADOR DE MÃO SÍMBOLO: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
РЪЧЕН МАСАЖОР СИМБОЛ: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK**  
KÉZI MASSZÍROZÓ SZIMBÓLUM: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
HÅNDMASSAGER SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
RUČNÝ MASAŽER SYMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
KÄSIVARAINEN HIEROJA SYMBOLI: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
RANKINIS MASAŽUOKLIS SIMBOLIS: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
ROKU MASAŽIERIS SIMBOLS: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
KÄSITSI MASSAAŽISEADE SÜMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
ROČNI MASAŽER SIMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
MASAIRE LÁIMHE SIOMBOOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
MASAĠĠATUR MANWALI SIMBOLU: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
RUČNI MASAŽER SIMBOL: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
РУЧНОЙ МАССАЖЕР СИМБОЛ: 24455\_CZ EAN/GTIN: 5907451367292

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

## **ZASTOSOWANIE**

Mini pistolet do masażu to urządzenie przeznaczone do relaksacji mięśni oraz redukcji napięcia w ciele. Wyposażony w 4 wymienne końcówki, umożliwia dopasowanie do różnych partii mięśniowych oraz punktów spustowych. Dzięki 6-stopniowej regulacji intensywności masażu, doskonale sprawdzi się zarówno w codziennym użytkowaniu, jak i po intensywnym wysiłku fizycznym.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do samodzielnego użytkowania w warunkach domowych i nie jest przeznaczone do użytku medycznego ani komercyjnego oraz nie może zastępować terapii medycznej. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz suchych pomieszczeń. Nie przewidziano go do zastosowania w lecznictwie i terapii ani do zastosowań komercyjnych. Produkt nie jest wyrobem medycznym.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

## **INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA:**

### **Przygotowanie do pracy:**

- Naładuj urządzenie za pomocą kabla USB dołączonego do zestawu
- Wybierz odpowiednią końcówkę i umieść ją w gnieździe pistoletu.

### **Uruchomienie:**

- Włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania.
- Wybierz odpowiedni poziom intensywności, dostosowując masaż do swoich potrzeb.

### **Używaj końcówki zgodnie z jej przeznaczeniem:**

- Pocisk – precyzyjne miejsca napięcia.
- Okrągła – uniwersalny masaż całego ciała.
- Płaska – grupy mięśniowe.
- Widelki – węższe partie mięśniowe.
- **Nie używaj urządzenia na jednym obszarze dłużej niż 3-5 minut.**

### **Wyłączenie:**

- Po zakończeniu masażu wyłącz urządzenie, przytrzymując przycisk zasilania.
- Oczyszczyć końcówkę wilgotną ściereczką, jeżeli to konieczne.

### **Kończówki:**

- Pocisk: Do punktów spustowych i precyzyjnych obszarów mięśniowych.
- Okrągła: Uniwersalna, do masażu całego ciała.
- Płaska: Do małych i dużych grup mięśniowych.
- Widelki: Idealne do węższych i długich mięśni (np. prostowniki grzbietu, mięśnie łydki).

## **WSKAZÓWKA**

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

## **DANE TECHNICZNE**

- Zasilanie: Akumulatorowe.
- Ładowanie: USB, napięcie 5V.
- Liczba poziomów intensywności: 9.
- Kończówki: Pocisk, okrągła, płaska, widelki.
- Moc urządzenia: 30W
- Przeznaczenie: Masaż mięśniowy, redukcja napięcia, regeneracja mięśni.

## **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia na otwartych ranach, obrzękach, siniakach ani w miejscach o dużej wrażliwości.
- Nie stosuj urządzenia w okolicach głowy, szyi ani na kościach.

- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Unikaj kontaktu urządzenia z wodą lub wilgocią.
- Przerwij masaż w przypadku dyskomfortu, bólu lub innych niepokojących objawów.
- Ładuj urządzenie wyłącznie za pomocą oryginalnego kabla USB.
- Nie pozostawiaj urządzenia włączonego bez nadzoru
- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie demontuj urządzenia samodzielnie.
- Chronić produkt przed wilgocią.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel USB i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przed użyciem należy upewnić się, że istniejące napięcie sieci jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym urządzenia

#### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA BATERII/AKUMULATORÓW**

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.

#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.



Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.



### **Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!**

Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

## APPLICATION

Mini massage gun is a device designed to relax muscles and reduce tension in the body. Equipped with 4 interchangeable tips, it allows for adjustment to different muscle groups and trigger points. Thanks to the 9-step regulation of massage intensity, it is perfect for both everyday use and after intense physical exercise.

The device is intended for personal use only in domestic conditions and is not intended for medical or commercial use and cannot replace medical therapy. The device is intended for indoor use in dry rooms. It is not intended for use in healthcare and therapy or for commercial applications. The product is not a medical device.

For safety and CE certification reasons, the product may not be rebuilt or modified in any way. If the product is used for purposes other than those previously described, the product may be damaged. Improper use may also cause hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

## INSTRUCTIONS FOR USE:

### **Preparing for work:**

- Charge the device using the USB cable included in the kit
- Select the appropriate tip and insert it into the gun socket.

### **Activation:**

- Turn on the device by pressing the power button.
- Choose the appropriate intensity level, adapting the massage to your needs.

### **Use the tip as intended:**

- Projectile – precise points of tension.
- Round – universal massage of the whole body.
- Flat – muscle groups.
- Forks – narrower muscle groups.
- **Do not use the device on one area for more than 3-5 minutes.**

### **Shutdown :**

- Once you have finished massaging, turn the device off by holding the power button.
- Clean the tip with a damp cloth if necessary.

### **Ends:**

- Projectile: For trigger points and precise muscle areas.
- Round: Universal, for whole body massage.
- Flat: For small and large muscle groups.
- Fork: Ideal for narrower and longer muscles (e.g. spinal erectors, calf muscles).

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

## **TECHNICAL DATA**

- Power supply: Battery.
- Charging: USB, voltage 5V.
- Number of intensity levels: 9.
- Tips: Bullet, round, flat, fork.
- Device power: 30W
- Purpose: Muscle massage, tension reduction, muscle regeneration.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Never immerse the device in water.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- The product is not intended for use by children.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is forbidden to use the product if any of its parts are damaged. In the event of damage to the cable, it is forbidden to make repairs yourself.
- Do not disassemble the device yourself.
- Protect the product from moisture.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Fully unwind the USB cable before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.
- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If a USB power supply is used, the socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be easily removed from the socket in an emergency. Please also observe the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the USB cable and device for any damage. Never use or charge the device if you find any damage.
- Before use, make sure that the existing mains voltage matches the required operating voltage of the device.

## **BATTERIES/ACCUMULATORS SAFETY INSTRUCTIONS**

- Batteries/rechargeable batteries should be kept out of reach of children. If swallowed, consult a doctor immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/accumulators must not be short-circuited and/or opened. This may cause overheating, fire or explosion.
- Never throw batteries/accumulators into fire or water.
- Batteries/accumulators should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries / accumulators, e.g. radiators / direct sunlight.
- If batteries/accumulators leak, avoid contact of skin, eyes and mucous membranes with chemicals! Immediately rinse affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, suitable protective gloves should be worn in such cases.
- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.



## **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



#### **DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT**

Used electrical and electronic products, due to environmental protection, must not be thrown into household waste with regular municipal waste, but disposed of properly. Information on collection points and their opening hours is provided by the relevant office.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it. The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.



This product complies with the requirements of the relevant European and national directives that apply to it, RoHS.



#### **Improper disposal of batteries/accumulators poses a risk to the environment!**

Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Therefore, used batteries / accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points.

The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product must be handed over in its entirety to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and technical data of the product without notice.

**DE**

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

#### **ANWENDUNG**

Eine Mini-Massagepistole ist ein Gerät zur Muskelentspannung und zum Abbau von Verspannungen im Körper. Ausgestattet mit 4 austauschbaren Spitzen ermöglicht es die Anpassung an verschiedene Muskelgruppen und Triggerpunkte. Dank der 9-stufigen Einstellung der Massageintensität eignet es sich sowohl für den täglichen Gebrauch als auch nach intensiver körperlicher Betätigung perfekt.

Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch in häuslichen Bedingungen bestimmt und ist nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann keine medizinische Therapie ersetzen. Das Gerät ist für den Innengebrauch in trockenen Räumen bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz in der Gesundheitsversorgung und Therapie oder für kommerzielle Anwendungen vorgesehen. Das Produkt ist kein Medizinprodukt.

Aus Gründen der Sicherheit und der CE-Zertifizierung darf das Produkt nicht umgebaut oder in irgendeiner Weise verändert werden. Wenn Sie das Produkt für andere als die zuvor beschriebenen Zwecke verwenden, kann es zu Schäden am Produkt kommen. Bei unsachgemäßer Verwendung können außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Feuer, Stromschlag usw. entstehen.

#### **GEBRAUCHSANWEISUNG:**

##### **Vorbereitung auf die Arbeit:**

- Laden Sie das Gerät mit dem im Set enthaltenen USB-Kabel auf
- Wählen Sie die entsprechende Spitze aus und stecken Sie sie in die Pistolenbuchse.

##### **Aktivierung:**

- Schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie den Netzschalter drücken.
- Wählen Sie die passende Intensitätsstufe und passen Sie die Massage Ihren Bedürfnissen an.

##### **Verwenden Sie den Tipp wie vorgesehen:**

- Projektil – präzise Belastungspunkte.
- Rund – universelle Ganzkörpermassage.
- Flach – Muskelgruppen.
- Gabeln – schmalere Muskelpartien.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht länger als 3-5 Minuten an einem Ort.**

##### **Abschalten :**

- Sobald die Massage abgeschlossen ist, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzschalter gedrückt halten.
- Reinigen Sie die Spitze bei Bedarf mit einem feuchten Tuch.

### **Tipps:**

- Projektil: Für Triggerpunkte und präzise Muskelbereiche.
- Rund: Universell, für die Ganzkörpermassage.
- Flach: Für kleine und große Muskelgruppen.
- Gabeln: Perfekt für schmalere und lange Muskeln (z. B. Rückenstrecker, Wadenmuskulatur).

### **TIPP**

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder eines Schadens aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Stromversorgung: Wiederaufladbar.
- Laden: USB, Spannung 5V.
- Anzahl der Intensitätsstufen: 9.
- Spitzen: Rund, rund, flach, Gabel.  
Geräteleistung: 30W
- Zweck: Muskelmassage, Spannungsabbau, Muskelregeneration.

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Do not use the device on open wounds, swellings, bruises, or highly sensitive areas.
- Verwenden sie das gerät nicht auf offenen wunden, schwellungen, prellungen oder hochsensiblen bereichen.
- Wenden sie das gerät nicht am kopf, am hals oder an den knochen an.
- Halten sie das gerät von kindern fern.
- Bermeiden sie den kontakt des geräts mit wasser oder feuchtigkeit.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Das Produkt ist nicht für Kinder zum Spielen bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Setzen Sie das Produkt keinen mechanischen Belastungen aus.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - während des Transports übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind. Im Falle einer Beschädigung des Kabels ist es verboten, Reparaturen selbst durchzuführen.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht selbst.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Bitte wickeln Sie das USB-Kabel vor der Verwendung vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus und entfernen Sie das Kabel vom Produkt, wenn es verbrannt riecht oder Rauch zeigt. Lassen Sie das Produkt vor der Wiederverwendung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die Steckdose immer gut zugänglich sein, damit das USB-Netzteil im Notfall problemlos aus der Steckdose gezogen werden kann. Bitte beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das USB-Kabel und das Gerät auf mögliche Beschädigungen. Benutzen oder laden Sie das Gerät niemals, wenn Schäden festgestellt werden.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die vorhandene Netzspannung mit der erforderlichen Betriebsspannung des Geräts kompatibel ist

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien können nicht wieder aufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen und/oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosion führen.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus niemals mechanischer Belastung aus.
- Gefahr des Austretens von Säure aus Batterien/Akkus.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die sich auf Batterien/Akkus auswirken können, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit Chemikalien vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Verschüttete oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut zu Verätzungen führen. Daher sollten in solchen Fällen entsprechende Schutzhandschuhe getragen werden.
- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der nicht vom Benutzer ausgetauscht werden kann.



## TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.



## ENTSORGUNG VON GEBRAUCHTEN ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN

Aus Gründen des Umweltschutzes sollten gebrauchte Elektro- und Elektronikprodukte nicht über den Hausmüll, sondern fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei der zuständigen Stelle.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen Richtlinien, die für es gelten. Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der relevanten europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien, die für es gelten.



## **Eine unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkus stellt eine Gefahr für die Umwelt dar!**

Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und sollten als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Daher sollten gebrauchte Batterien/Akkus den kommunalen Sondermüllsammelstellen zugeführt werden.

Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht zerlegt werden. Geben Sie das gesamte Produkt an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und technischen Daten des Produkts vorzunehmen.

**CZ**

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uchovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

## APLIKACE

Mini masážní pistole je přístroj určený k uvolnění svalů a snížení napětí v těle. Vybaveno 4 vyměnitelnými hroty, umožňuje přizpůsobení různým svalovým skupinám a spouštěcím bodům. Díky 9stupňovému nastavení intenzity masáže se skvěle hodí jak pro každodenní použití, tak po intenzivním fyzickém výkonu.

Zařízení je určeno výhradně pro osobní použití v domácím prostředí a není určeno pro lékařské nebo komerční použití a nemůže nahradit lékařskou terapii. Zařízení je určeno pro použití v suchých místnostech. Není určeno pro použití ve zdravotnictví a terapii ani pro komerční účely. Produkt není zdravotnickým prostředkem.

Z důvodu bezpečnosti a certifikace CE nelze výrobek žádným způsobem přestavovat ani upravovat. Pokud produkt používáte k jiným účelům, než jsou výše popsány, může dojít k poškození produktu. Nesprávné použití může také způsobit nebezpečí, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

## **NÁVOD K POUŽITÍ:**

### **Příprava na práci:**

- Nabíjejte zařízení pomocí USB kabelu, který je součástí sady
- Vyberte vhodný hrot a vložte jej do objímky pistole.

### **Aktivace:**

- Zapněte zařízení stisknutím tlačítka napájení.
- Zvolte si vhodnou úroveň intenzity a přizpůsobte masáž vašim potřebám.

### **Použijte tip podle plánu:**

- Projektil – přesné napět'ové body.
- Kulatá – univerzální masáž celého těla.
- Ploché – svalové skupiny.
- Vidlice – užší svalové partie.
- **Nepoužívejte zařízení na jednom místě déle než 3-5 minut.**

### **Vypnutí :**

- Jakmile je masáž dokončena, vypněte zařízení přidržením tlačítka napájení.
- V případě potřeby očistěte hrot vlhkým hadříkem.

### **Tipy:**

- Projektil: Pro spoušť'ové body a přesné svalové partie.
- Kulaté: Univerzální, pro masáž celého těla.
- Ploché: Pro malé a velké svalové skupiny.
- Vidlice: Ideální pro užší a dlouhé svaly (např. extenzory zad, lýtkové svaly).

### **TIP**

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Napájení: Dobíjecí.
  - Nabíjení: USB, napětí 5V.
  - Počet stupňů intenzity: 9.
  - Tipy: Kulové, kulaté, ploché, vidlicové.
  - Účel: Svalová masáž, snížení napětí, regenerace svalů.
- Výkon zařízení: 30W

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte zařízení na otevřené rány, otoky, modřiny nebo citlivé oblasti.
- Nepoužívejte zařízení na hlavu, krk nebo kosti.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.
- Zabraňte kontaktu zařízení s vodou nebo vlhkostí.
- Ukončete masáž při nepohodlí, bolesti nebo jiných znepokojujících příznakech.
- Nabíjejte zařízení pouze původním usb kabelem.
- Nenechávejte zařízení zapnuté bez dohledu.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Výrobek není určen pro děti na hrani.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, vlhkostí, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.

- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena. V případě poškození kabelu je zakázáno provádět opravy svépomocí.
- Nerozebírejte zařízení sami.
- Chraňte výrobek před vlhkostí.
- Dávejte pozor, abyste kabel USB nepoškodili ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB úplně odviňte.
- Příložený kabel USB je vhodný pouze pro tento produkt.
- Okamžitě vypněte produkt a odpojte kabel od produktu, pokud je cítit spáleninou nebo je vidět kouř. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- V případě použití USB napájecího zdroje musí být zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné USB napájecí zdroj v případě nouze snadno vyjmout ze zásuvky. Dodržujte prosím také návod k obsluze výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozeny. Nikdy zařízení nepoužívejte ani nenabíjejte, pokud zjistíte jakékoli poškození.
- Před použitím se ujistěte, že stávající síťové napětí je kompatibilní s požadovaným provozním napětím zařízení

### **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE**

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Jednorázové baterie nelze dobíjet. Baterie/nabíjecí baterie by neměly být zkratovány a/nebo otevřeny. To může způsobit přehřátí, požár nebo výbuch.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Nikdy nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou ovlivnit baterie/nabíjecí baterie, např. radiátory/přímé sluneční záření.
- Pokud baterie/nabíjecí baterie vytečou, vyhněte se kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Zasažená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- Rozlité nebo poškozené baterie/nabíjecí baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit chemické popáleniny. Proto by se v takových případech měly používat vhodné ochranné rukavice.
- Výrobek má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.



### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



### **LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ**

Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat jako domovní odpad, ale měly by být řádně zlikvidovány. Informace o odběrných místech a jejich otevírací době poskytuje příslušný úřad.



Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic, které se na něj vztahují. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.



Tento produkt splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS, které se na něj vztahují.

### **Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů ohrožuje životní prostředí!**

Baterie/nabíjecí baterie by neměly být likvidovány s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a mělo by se s nimi nakládat jako se speciálním odpadem. Chemické značky těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Použité baterie/akumulátory by proto měly být odevzdány do sběren komunálního nebezpečného odpadu.

Vestavěnou baterii nelze pro likvidaci rozebrat. Celý výrobek odevzdejte na sběrné místo elektroniky.

Vyhrazujeme si právo na změny textu, designu a technických údajů produktu bez předchozího upozornění.



Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

### **APPLICATION**

Un mini pistolet de massage est un appareil conçu pour détendre les muscles et réduire les tensions du corps. Equipé de 4 embouts interchangeables, il permet un ajustement aux différents groupes musculaires et points de déclenchement. Grâce au réglage de l'intensité du massage sur 9 niveaux, il est parfait aussi bien pour un usage quotidien qu'après un exercice physique intense.

L'appareil est destiné uniquement à un usage personnel dans un environnement domestique et n'est pas destiné à un usage médical ou commercial et ne peut pas remplacer un traitement médical. L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur dans des pièces sèches. Il n'est pas destiné à être utilisé dans le domaine de la santé et de la thérapie ni à des fins commerciales. Le produit n'est pas un dispositif médical.

Pour des raisons de sécurité et de certification CE, le produit ne peut en aucun cas être reconstruit ou modifié. Si vous utilisez le produit à des fins autres que celles décrites précédemment, le produit pourrait être endommagé. Une utilisation inappropriée peut également entraîner des risques tels que des courts-circuits, un incendie, un choc électrique, etc.

### **MODE D'EMPLOI :**

#### **Préparation au travail :**

- Chargez l'appareil à l'aide du câble USB inclus dans le kit
- Sélectionnez la pointe appropriée et insérez-la dans la douille du pistolet.

#### **Activation :**

- Allumez votre appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation.
- Choisissez le niveau d'intensité approprié, en adaptant le massage à vos besoins.

#### **Utilisez l'astuce comme prévu :**

- Projectile – points de tension précis.
- Rond – massage universel de tout le corps.
- Plat – groupes musculaires.
- Fourches – parties musculaires plus étroites.
- **N'utilisez pas l'appareil dans une zone pendant plus de 3 à 5 minutes.**

#### **Fermer :**

- Une fois le massage terminé, éteignez l'appareil en maintenant enfoncé le bouton d'alimentation.
- Nettoyez l'embout avec un chiffon humide si nécessaire.

### **Conseils:**

- Projectile : Pour les points de déclenchement et les zones musculaires précises.
- Rond : Universel, pour le massage de tout le corps.
- Plat : Pour les petits et grands groupes musculaires.
- Fourches : Parfaites pour les muscles plus étroits et longs (par exemple extenseurs du dos, muscles des mollets).

### **CONSEIL**

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

### **DONNÉES TECHNIQUES**

- Alimentation : rechargeable.
- Chargement : USB, tension 5 V.
- Nombre de niveaux d'intensité : 9.
- Astuces : Balle, ronde, plate, fourchette.
- Puissance de l'appareil : 30W
- Objectif : Massage musculaire, réduction des tensions, régénération musculaire.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.

- N'utilisez pas l'appareil sur des plaies ouvertes, des gonflements, des ecchymoses ou des zones très sensibles.
- N'utilisez pas l'appareil sur la tête, le cou ou les os.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Évitez le contact de l'appareil avec de l'eau ou de l'humidité.
- Interrompez le massage en cas d'inconfort, de douleur ou d'autres symptômes inquiétants.
- Rechargez l'appareil uniquement avec le câble USB d'origine.
- Ne laissez pas l'appareil allumé sans surveillance.
- Le produit n'est pas destiné aux enfants.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité élevée, de l'humidité, des gaz, vapeurs et solvants inflammables.
- N'exposez pas le produit à des charges mécaniques.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée. En cas de dommage au câble, il est interdit d'effectuer les réparations soi-même.
- Ne démontez pas l'appareil vous-même.
- Protéger le produit de l'humidité.
- Assurez-vous de ne pas endommager le câble USB avec des bords tranchants ou des objets chauds. Veuillez dérouler complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB inclus convient uniquement à ce produit.
- Éteignez immédiatement le produit et retirez le câble du produit s'il sent le brûlé ou présente de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Si une alimentation USB est utilisée, la prise doit toujours être facilement accessible afin que l'alimentation USB puisse être facilement retirée de la prise en cas d'urgence. Veuillez également suivre les instructions d'utilisation du fabricant.
- Avant chaque processus de chargement, vérifiez que le câble USB et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez ou ne chargez jamais l'appareil si des dommages sont constatés.
- Avant utilisation, assurez-vous que la tension secteur existante est compatible avec la tension de fonctionnement requise de l'appareil.

### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES**

- Conservez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées. Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être court-circuitées et/ou ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu ou dans l'eau.
- N'exposez jamais les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des piles/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent affecter les piles/piles rechargeables, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles/accus, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec des produits chimiques ! Rincer immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consulter un médecin !
- Les piles/piles rechargeables renversées ou endommagées peuvent provoquer des brûlures chimiques lorsqu'elles touchent la peau. Par conséquent, des gants de protection appropriés doivent être portés dans de tels cas.
- Le produit dispose d'une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.



### **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.



### **ÉLIMINATION DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS**

Pour des raisons de protection de l'environnement, les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais éliminés de manière appropriée. Les informations sur les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont fournies par le bureau compétent.



Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales qui lui sont applicables. Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.



Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales pertinentes qui lui sont applicables.



**Une élimination inappropriée des piles/accus constitue une menace pour l'environnement !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, les piles/accumulateurs usagés doivent être envoyés aux points de collecte municipaux des déchets dangereux.

La batterie intégrée ne peut pas être démontée pour être mise au rebut. L'ensemble du produit doit être remis à un point de collecte des déchets électroniques.

Nous nous réservons le droit de modifier sans préavis le texte, la conception et les données techniques du produit.

## IT

Gentile signora/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### APPLICAZIONE

Una mini pistola da massaggio è un dispositivo progettato per rilassare i muscoli e ridurre la tensione nel corpo. Dotato di 4 punte intercambiabili, consente l'adattamento a diversi gruppi muscolari e punti trigger. Grazie alla regolazione su 9 livelli dell'intensità del massaggio, è perfetto sia per l'uso quotidiano che dopo un intenso esercizio fisico.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso personale in ambienti domestici e non è destinato a uso medico o commerciale e non può sostituire una terapia medica. Il dispositivo è destinato a un uso interno in ambienti asciutti. Non è previsto per l'uso in ambito sanitario o terapeutico né per applicazioni commerciali. Il prodotto non è un dispositivo medico.

Per ragioni di sicurezza e di certificazione CE il prodotto non può essere ricostruito o modificato in alcun modo. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi da quelli precedentemente descritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. L'uso improprio può anche causare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

### ISTRUZIONI PER L'USO:

#### **Preparazione al lavoro:**

- Carica il dispositivo utilizzando il cavo USB incluso nel set
- Selezionare la punta appropriata e inserirla nella presa della pistola.

#### **Attivazione:**

- Accendi il dispositivo premendo il pulsante di accensione.
- Scegli il livello di intensità appropriato, adattando il massaggio alle tue esigenze.

#### **Utilizzare la punta come previsto:**

- Proiettile – punti di stress precisi.
- Rotondo – massaggio universale per tutto il corpo.
- Piatto – gruppi muscolari.
- Forcelle: parti muscolari più strette.
- **Non utilizzare il dispositivo in una zona per più di 3-5 minuti.**

#### **Fermare :**

- Una volta completato il massaggio, spegni il dispositivo tenendo premuto il pulsante di accensione.
- Se necessario, pulire la punta con un panno umido.

### Suggerimenti:

- Proiettile: per punti trigger e aree muscolari precise.
- Rotondo: Universale, per il massaggio di tutto il corpo.

- Piatto: per gruppi muscolari piccoli e grandi.
- Forcelle: perfette per i muscoli più stretti e lunghi (ad es. estensori della schiena, muscoli del polpaccio).

#### **MANCIA**

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

#### **DATI TECNICI**

- Alimentazione: Ricaricabile.
- Ricarica: USB, tensione 5V.
- Numero di livelli di intensità: 9.
- Suggerimenti: proiettile, rotondo, piatto, a forchetta.  
Potencia del dispositivo: 30W
- Scopo: massaggio muscolare, riduzione della tensione, rigenerazione muscolare.

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Il prodotto non è destinato al gioco dei bambini.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, umidità, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non utilizzare il dispositivo su ferite aperte, gonfiori, lividi o aree altamente sensibili.
- Non utilizzare il dispositivo intorno alla testa, al collo o sulle ossa.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto del dispositivo con acqua o umidità.
- Interrompere il massaggio in caso di disagio, dolore o altri sintomi preoccupanti.
- Caricare il dispositivo solo con il cavo USB originale.
- Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione.
- Non esporre il prodotto a carichi meccanici.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata. In caso di danneggiamento del cavo è vietato effettuare riparazioni da soli.
- Non smontare il dispositivo da soli.
- Proteggere il prodotto dall'umidità.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Si prega di svolgere completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnerne immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo dal prodotto se emana odore di bruciato o presenta fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.
- Se si utilizza un alimentatore USB, la presa deve essere sempre facilmente accessibile in modo che l'alimentatore USB possa essere facilmente rimosso dalla presa in caso di emergenza. Si prega di seguire anche le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni processo di ricarica, controllare che il cavo USB e il dispositivo non presentino eventuali danni. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si riscontrano danni.
- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete esistente sia compatibile con la tensione operativa richiesta del dispositivo

#### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER BATTERIE**

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non possono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe provocare surriscaldamento, incendio o esplosione.

- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre mai le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/batterie ricaricabili, ad es. radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con sostanze chimiche! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!
- Le batterie/batterie ricaricabili versate o danneggiate possono causare ustioni chimiche quando entrano in contatto con la pelle. Pertanto in questi casi è necessario indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.



#### **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.



#### **SMALTIMENTO DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI USATI**

Per motivi di tutela ambientale, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti come rifiuti domestici, ma smaltiti correttamente. Le informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono fornite dall'ufficio competente.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive europee e nazionali ad esso applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle pertinenti direttive RoHS europee e nazionali ad esso applicabili.



#### **Lo smaltimento improprio delle batterie/batterie ricaricabili rappresenta un pericolo per l'ambiente!**

Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere inviati ai punti di raccolta municipali dei rifiuti pericolosi.

La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento. L'intero prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta dei rifiuti elettronici.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati tecnici del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

#### **SOLICITUD**

Una mini pistola de masaje es un dispositivo diseñado para relajar los músculos y reducir la tensión en el cuerpo. Equipado con 4 puntas intercambiables, permite el ajuste a diferentes grupos de músculos y puntos gatillo. Gracias al ajuste de 9 niveles de la intensidad del masaje, es perfecto tanto para el uso diario como después de un ejercicio físico intenso.

El dispositivo está destinado únicamente para uso personal en condiciones domésticas y no está destinado para uso médico ni comercial y no puede reemplazar una terapia médica. El dispositivo está destinado para su uso en interiores en habitaciones secas. No está destinado para su uso en atención médica ni en terapia ni para aplicaciones comerciales. El producto no es un dispositivo médico.

Por motivos de seguridad y certificación CE, el producto no se puede reconstruir ni modificar de ninguna manera. Si utiliza el producto para fines distintos a los descritos anteriormente, el producto podría dañarse. El uso inadecuado también puede provocar riesgos como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

#### **INSTRUCCIONES DE USO:**

##### **Preparación para el trabajo:**

- Cargue el dispositivo utilizando el cable USB incluido en el juego

- Seleccione la punta adecuada e insértela en el casquillo de la pistola.

#### **Activación:**

- Encienda su dispositivo presionando el botón de encendido.
- Elige el nivel de intensidad adecuado, adaptando el masaje a tus necesidades.

#### **Utilice el consejo según lo previsto:**

- Proyectil: puntos de tensión precisos.
- Redondo – masaje universal para todo el cuerpo.
- Plano – grupos de músculos.
- Horquillas: partes musculares más estrechas.
- **No utilice el dispositivo en un área durante más de 3 a 5 minutos.**

#### **Cerrar :**

- Una vez que se complete el masaje, apague el dispositivo manteniendo presionado el botón de encendido.
- Limpia la punta con un paño húmedo si es necesario.

#### **Consejos:**

- Proyectil: Para puntos gatillo y zonas musculares precisas.
- Redondo: Universal, para masaje de todo el cuerpo.
- Plano: Para grupos musculares pequeños y grandes.
- Horquillas: Perfectas para músculos más estrechos y largos (por ejemplo, extensores de la espalda, músculos de la pantorrilla).

#### **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

#### **DATOS TÉCNICOS**

- Fuente de alimentación: Recargable.
- Carga: USB, voltaje 5V.
- Número de niveles de intensidad: 9.
- Puntas: Bala, redonda, plana, tenedor.
- Finalidad: Masaje muscular, reducción de tensiones, regeneración muscular.
- Potencia del dispositivo: 30W

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- No utilice el dispositivo sobre heridas abiertas, hinchazones, hematomas o áreas muy sensibles.
- No utilice el dispositivo en la cabeza, el cuello o los huesos.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto del dispositivo con agua o humedad.
- Interrumpa el masaje si siente incomodidad, dolor u otros síntomas preocupantes.
- Cargue el dispositivo únicamente con el cable USB original.
- No deje el dispositivo encendido sin supervisión.
- El producto no está diseñado para que jueguen los niños.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad elevada, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a cargas mecánicas.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada. En caso de daños en el cable, está prohibido realizar reparaciones usted mismo.

- No desmonte el dispositivo usted mismo.
- Proteger el producto de la humedad.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados u objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido sólo es adecuado para este producto.
- Apague inmediatamente el producto y retire el cable del producto si huele a quemado o muestra humo. Haga que un técnico cualificado revise el producto antes de volver a utilizarlo.
- Si se utiliza una fuente de alimentación USB, la toma siempre debe ser de fácil acceso para que la fuente de alimentación USB pueda retirarse fácilmente de la toma en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de funcionamiento del fabricante.
- Antes de cada proceso de carga, revise el cable USB y el dispositivo para detectar posibles daños. Nunca use ni cargue el dispositivo si encuentra algún daño.
- Antes de su uso, asegúrese de que la tensión de red existente sea compatible con la tensión de funcionamiento requerida del dispositivo.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA BATERÍAS**

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente!
- Las baterías desechables no se pueden recargar. Las pilas/baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Nunca exponga las baterías/baterías recargables a tensiones mecánicas.
- Riesgo de fuga de ácido de pilas/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar las baterías/baterías recargables, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- ¡En caso de fugas de pilas/pilas recargables, evite el contacto de la piel, los ojos y las membranas mucosas con productos químicos! ¡Enjuague las zonas afectadas inmediatamente con agua limpia y consulte a un médico!
- Las baterías/baterías recargables derramadas o dañadas pueden causar quemaduras químicas cuando entran en contacto con la piel. Por lo tanto, en tales casos se deben utilizar guantes protectores adecuados.
- El producto tiene una batería incorporada que el usuario no puede reemplazar.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.



#### **ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS**

Por motivos de protección del medio ambiente, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse como residuos domésticos, sino de forma adecuada. La oficina correspondiente proporcionará información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables. El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos.



Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes que le son aplicables.



#### **¡La eliminación inadecuada de pilas/pilas recargables supone un peligro para el medio ambiente!**

Las pilas/baterías recargables no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Por lo tanto, las pilas/acumuladores usados deben enviarse a los puntos municipales de recogida de residuos peligrosos.

La batería incorporada no se puede desmontar para su eliminación. El producto completo debe entregarse en un punto de recogida de residuos electrónicos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos técnicos del producto sin previo aviso.

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

## **SOLLICITATIE**

Een mini-massagepistool is een apparaat dat is ontworpen om de spieren te ontspannen en de spanning in het lichaam te verminderen. Uitgerust met 4 verwisselbare tips, maakt het aanpassing aan verschillende spiergroepen en triggerpoints mogelijk. Dankzij de 9-traps aanpassing van de massage-intensiteit is hij perfect voor zowel dagelijks gebruik als na intensieve lichamelijke inspanning.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik in een huishoudelijke omgeving en is niet bedoeld voor medisch of commercieel gebruik en kan geen medische therapie vervangen. Het apparaat is bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. Het is niet bedoeld voor gebruik in de gezondheidszorg en therapie of voor commerciële toepassingen. Het product is geen medisch hulpmiddel.

Om veiligheids- en CE-certificeringsredenen mag het product op geen enkele manier worden herbouwd of aangepast. Als u het product voor andere doeleinden gebruikt dan hierboven beschreven, kan het product beschadigd raken. Onjuist gebruik kan ook gevaren veroorzaken zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

## **GEBRUIKSAANWIJZING:**

### **Vorbereiding op het werk:**

- Laad het apparaat op met de meegeleverde USB-kabel
- Selecteer de juiste tip en plaats deze in de pistool aansluiting.

### **Activering:**

- Schakel uw apparaat in door op de aan/uit-knop te drukken.
- Kies het juiste intensiteitsniveau en pas de massage aan uw behoeften aan.

### **Gebruik de tip zoals bedoeld:**

- Projectiel – nauwkeurige spanningspunten.
- Rond – universele lichaamsmassage.
- Plat – spiergroepen.
- Vorken – smallere spierdelen.
- **Gebruik het apparaat niet langer dan 3-5 minuten in één ruimte.**

### **Uitschakeling :**

- Zodra de massage is voltooid, schakelt u het apparaat uit door de aan/uit-knop ingedrukt te houden.
- Maak de punt indien nodig schoon met een vochtige doek.

### **Tips:**

- Projectiel: voor triggerpoints en precieze spiergebieden.
- Rond: Universeel, voor massage van het hele lichaam.
- Plat: Voor kleine en grote spiergroepen.
- Vorken: Perfect voor smallere en lange spieren (bijv. rugstrekken, kuitspieren).

### **TIP**

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

## **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Voeding: oplaadbaar.
- Opladen: USB, spanning 5V.
- Aantal intensiteitsniveaus: 9.
- Apparaatvermogen: 30W
- Tips: kogel, rond, plat, vork.
- Doel: Spiermassage, vermindering van spanning, spierregeneratie.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Använd inte enheten på öppna sår, svullnader, blåmärken eller mycket känsliga områden.
- Använd inte enheten i huvud-, nack- eller bensområden.

- Håll enheten utom räckhåll för barn.
- Undvik att enheten kommer i kontakt med vatten eller fukt.
- Avsluta massagen om obehag, smärta eller andra oroande symtom uppstår.
- Ladda enheten endast med den ursprungliga USB-kabeln.
- Lämna inte enheten påslagen utan tillsyn.
- Gebruik het apparaat niet op open wonden, zwellingen, blauwe plekken of zeer gevoelige gebieden.
- Gebruik het apparaat niet rond het hoofd, de nek of op botten.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Voorkom contact van het apparaat met water of vocht.
- Stop met de massage als er ongemak, pijn of andere zorgwekkende symptomen optreden.
- Laad het apparaat alleen op met de originele USB-kabel.
- Laat het apparaat niet ingeschakeld zonder toezicht.
- Het product is niet bedoeld voor kinderen om mee te spelen.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische belastingen.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is. Bij beschadiging van de kabel is het verboden zelf reparaties uit te voeren.
- Demonteer het apparaat niet zelf.
- Bescherm het product tegen vocht.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt door scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel vóór gebruik volledig uit.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel van het product als het een brandende geur heeft of rook vertoont. Laat het product controleren door een gekwalificeerde technicus voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij gebruik van een USB-voeding moet het stopcontact altijd goed bereikbaar zijn, zodat de USB-voeding in geval van nood gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Volg ook de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant.
- Controleer vóór elk oplaadproces de USB-kabel en het apparaat op mogelijke schade. Gebruik of laad het apparaat nooit op als er schade wordt geconstateerd.
- Controleer vóór gebruik of de bestaande netspanning compatibel is met de vereiste bedrijfsspanning van het apparaat

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR BATTERIJEN**

- Bewaar batterijen/oplaadbare batterijen buiten het bereik van kinderen. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen!
- Wegwerpbatterijen kunnen niet worden opgeladen. Batterijen/accu's mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belasting.
- Risico op zuurlekkage uit batterijen/accu's.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die batterijen/oplaadbare batterijen kunnen beïnvloeden, bijvoorbeeld radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met chemicaliën! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk af met schoon water en raadpleeg een arts!
- Gemorste of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken wanneer ze de huid raken. Daarom moeten in dergelijke gevallen geschikte beschermende handschoenen worden gedragen.
- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.





#### **VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN**

Om redenen van milieubescherming mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet als huishoudelijk afval worden weggegooid, maar op de juiste manier worden weggegooid. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden wordt verstrekt door het betreffende kantoor.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale richtlijnen die erop van toepassing zijn. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.



Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen die erop van toepassing zijn.

#### **Het onveilig afvoeren van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu!**



Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen van zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.

Daarom moeten gebruikte batterijen/accu's naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gestuurd.

De ingebouwde batterij kan niet worden gedemonteerd voor verwijdering. Het volledige product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgedankte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de technische gegevens van het product.

SE

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

#### **ANSÖKAN**

En minimamassagepistol är en anordning utformad för att slappna av muskler och minska spänningar i kroppen. Utrustad med 4 utbytbara spetsar, tillåter den anpassning till olika muskelgrupper och triggerpunkter. Tack vare 9-nivåjusteringen av massageintensiteten är den perfekt för både vardagsbruk och efter intensiv fysisk träning.

Enheten är endast avsedd för personligt bruk i hemmiljö och är inte avsedd för medicinskt eller kommersiellt bruk och kan inte ersätta medicinsk behandling. Enheten är avsedd för användning inomhus i torra rum. Den är inte avsedd för användning inom hälso- och sjukvård eller terapi eller för kommersiella ändamål. Produkten är inte ett medicinskt hjälpmedel.

Av säkerhetsskäl och CE-certifieringsskäl kan produkten inte byggas om eller modifieras på något sätt. Om du använder produkten för andra ändamål än de tidigare beskrivna kan produkten skadas. Felaktig användning kan också orsaka faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

#### **BRUKSANVISNING:**

##### **Förberedelser inför arbetet:**

- Ladda enheten med USB-kabeln som ingår i setet
- Välj lämplig spets och sätt in den i pistolhylsan.

##### **Aktivering:**

- Slå på enheten genom att trycka på strömknappen.
- Välj lämplig intensitetsnivå, anpassa massagen efter dina behov.

##### **Använd tipset som det är tänkt:**

- Projektil – exakta spänningspunkter.
- Rund – universell helkroppsmassage.
- Platta muskelgrupper.
- Gafflar – smalare muskeldelar.
- **Använd inte enheten i ett område i mer än 3-5 minuter.**

##### **Avstängning :**

- När massagen är klar, stäng av enheten genom att hålla ned strömknappen.
- Rengör spetsen med en fuktig trasa vid behov.

##### **Tips:**

- Projektil: För triggerpunkter och exakta muskelområden.

- Rund: Universal, för helkroppsmassage.
- Platt: För små och stora muskelgrupper.
- Gafflar: Perfekt för smalare och långa muskler (t.ex. ryggsträckare, vadmuskler).

#### **DRICKS**

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

#### **TEKNISKA DATA**

- Strömförsörjning: Uppladdningsbar.
- Laddning: USB, spänning 5V.
- Antal intensitetsnivåer: 9.
- Tips: Kula, rund, platt, gaffel.
- Enhetens effekt: 30W
- Syfte: Muskelmassage, spänningsreduktion, muskelregenerering.

#### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ανοιχτές πληγές, πρηξίματα, μώλωπες ή εξαιρετικά ευαίσθητες περιοχές.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην περιοχή του κεφαλιού, του λαιμού ή στα οστά.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Αποφύγετε την επαφή της συσκευής με νερό ή υγρασία.
- Διακόψτε το μασάζ εάν εμφανιστεί δυσφορία, πόνος ή άλλα ανησυχητικά συμπτώματα.
- Φορτίστε τη συσκευή μόνο με το αυθεντικό καλώδιο USB.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανοιχτή χωρίς επίβλεψη.
- Produkten är inte avsedd för barn att leka med.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk belastning.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad. Vid skada på kabeln är det förbjudet att göra reparationer själv.
- Ta inte isär enheten själv.
- Skydda produkten från fukt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för denna produkt.
- Stäng omedelbart av produkten och ta bort kabeln från produkten om den luktar brännande eller visar rök. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan den återanvänds.
- Om en USB-strömkälla används ska uttaget alltid vara lättillgängligt så att USB-strömförsörjningen lätt kan tas ur uttaget i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Före varje laddningsprocess, kontrollera USB-kabeln och enheten för eventuella skador. Använd eller ladda aldrig enheten om någon skada upptäcks.
- Före användning, se till att den befintliga nätspänningen är kompatibel med den erforderliga driftspänningen för enheten

#### **SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR BATTERIER**

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!

- Engångsbatterier kan inte laddas. Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Utsätt aldrig batterier/uppladdningsbara batterier för mekanisk påfrestning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/uppladdningsbara batterier, t.ex. radiatorer/direkt solljus.
- Om batterier/laddningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med kemikalier! Skölj omedelbart drabbade områden med rent vatten och kontakta läkare!
- Utspilla eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador när de kommer i kontakt med huden. Därför bör lämpliga skyddshandskar användas i sådana fall.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.



#### **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



#### **KASSERING AV ANVÄNDA ELEKTRISKA OCH ELEKTRONISKA ENHETER**

På grund av miljöskyddsskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas som hushållsavfall, utan kasseras på rätt sätt. Information om utlämningsställen och deras öppettider lämnas av berörd kansli.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella direktiv som gäller den. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.



Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv som gäller den.



#### **Felaktig kassering av batterier/uppladdningsbara batterier utgör ett hot mot miljön!**

Batterier/uppladdningsbara batterier ska inte slängas med hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och bör behandlas som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly.

Därför ska använda batterier/ackumulatorer skickas till kommunala insamlingsställen för farligt avfall.

Det inbyggda batteriet kan inte tas isär för kassering. Hela produkten ska lämnas till en återvinningsstation för avfallselektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i produktens text, design och tekniska data utan föregående meddelande.

**GR**

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

#### **ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Ένα μίνι πιστόλι μασάζ είναι μια συσκευή σχεδιασμένη για να χαλαρώνει τους μύες και να μειώνει την ένταση στο σώμα. Εξοπλισμένο με 4 εναλλάξιμες μύτες, επιτρέπει την προσαρμογή σε διαφορετικές μυϊκές ομάδες και σημεία ενεργοποίησης. Χάρη στη ρύθμιση της έντασης του μασάζ σε 9 επίπεδα, είναι τέλειο τόσο για καθημερινή χρήση όσο και μετά από έντονη σωματική άσκηση.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για προσωπική χρήση σε οικιακές συνθήκες και δεν προορίζεται για ιατρική ή εμπορική χρήση και δεν μπορεί να αντικαταστήσει τη ιατρική θεραπεία. Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους σε ξηρούς χώρους. Δεν προορίζεται για χρήση στην ιατρική και θεραπεία ή για εμπορικές εφαρμογές. Το προϊόν δεν είναι ιατρική συσκευή.

Για λόγους ασφάλειας και πιστοποίησης CE, το προϊόν δεν μπορεί να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με οποιονδήποτε τρόπο. Εάν χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς άλλους από αυτούς που περιγράφηκαν προηγουμένως, το προϊόν μπορεί να καταστραφεί. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

### **Προετοιμασία για εργασία:**

- Φορτίστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται στο σετ
- Επιλέξτε το κατάλληλο άκρο και τοποθετήστε το στην υποδοχή του πιστολιού.

### **Δραστηριοποίηση:**

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σας πατώντας το κουμπί λειτουργίας.
- Επιλέξτε το κατάλληλο επίπεδο έντασης, προσαρμόζοντας το μασάζ στις ανάγκες σας.

### **Χρησιμοποιήστε την άκρη όπως προορίζεται:**

- Βλήμα – ακριβή σημεία πίεσης.
- Στρογγυλό – καθολικό μασάζ ολόκληρου σώματος.
- Επίπεδες – μυϊκές ομάδες.
- Πιρούνια – στενότερα μυϊκά μέρη.
- **Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μία περιοχή για περισσότερο από 3-5 λεπτά.**

### **Τερματισμός :**

- Μόλις ολοκληρωθεί το μασάζ, απενεργοποιήστε τη συσκευή κρατώντας πατημένο το κουμπί λειτουργίας.
- Καθαρίστε το άκρο με ένα υγρό πανί εάν χρειάζεται.

### **Συμβουλές:**

- Βλήμα: Για σημεία σκανδάλης και ακριβείς περιοχές μυών.
- Στρογγυλό: Universal, για μασάζ σε όλο το σώμα.
- Flat: Για μικρές και μεγάλες μυϊκές ομάδες.
- Πιρούνια: Ιδανικό για στενότερους και μακριούς μύες (π.χ. εκτείνοντες πλάτης, μύες γάμπας).

### **ΑΚΡΟ**

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

### **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Τροφοδοσία: Επαναφορτιζόμενη.
- Φόρτιση: USB, τάση 5V.
- Αριθμός επιπέδων έντασης: 9.
- Συμβουλές: Σφαίρα, στρογγυλό, επίπεδο, πιρούνι.  
Ισχύς συσκευής: 30W
- Σκοπός: Μυϊκό μασάζ, μείωση έντασης, μυϊκή ανάπλαση.

### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για παιχνίδι με παιδιά.
- Nu folosiți dispozitivul pe răni deschise, umflături, vânătăi sau zone foarte sensibile.
- Nu utilizați dispozitivul în zona capului, a gâtului sau pe oase.
- Țineți dispozitivul departe de copii.
- Evitați contactul dispozitivului cu apa sau umezeala.
- Întrerupeți masajul dacă apare disconfort, durere sau alte simptome îngrijorătoare.
- Încărcați dispozitivul doar cu cablul USB original.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανικά φορτία.

- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο. Σε περίπτωση ζημιάς στο καλώδιο, απαγορεύεται να κάνετε επισκευές μόνοι σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή μόνοι σας.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υγρασία.
- Φροντίστε να μην καταστρέψετε το καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το καλώδιο USB που περιλαμβάνεται είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από το προϊόν εάν μυρίζει καμένο ή δείχνει καπνό. Αναθέστε τον έλεγχο του προϊόντος σε εξειδικευμένο τεχνικό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- Εάν χρησιμοποιείται τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι πάντα εύκολα προσβάσιμη, ώστε να μπορεί να αφαιρεθεί εύκολα το τροφοδοτικό USB από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο USB και τη συσκευή για πιθανή ζημιά. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συσκευή εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά.
- Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η υπάρχουσα τάση δικτύου είναι συμβατή με την απαιτούμενη τάση λειτουργίας της συσκευής.

#### **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ**

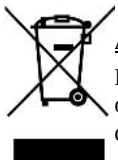
- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν μπορούν να επαναφορτιστούν. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται και/ή να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.
- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που μπορεί να επηρεάσουν τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών, αποφύγετε την επαφή του δέρματος, των ματιών και των βλεννογόνων με χημικά! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και συμβουλευτείτε έναν γιατρό!
- Χυμένες ή κατεστραμμένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μπορεί να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα όταν αγγίζουν το δέρμα. Επομένως, σε τέτοιες περιπτώσεις θα πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.



#### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.



#### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ**

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτονται σωστά. Πληροφορίες για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους παρέχονται από το αρμόδιο γραφείο.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών που ισχύουν για αυτό. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS που ισχύουν για αυτό.

**Η ακατάλληλη απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον!**



Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

Επομένως, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες / συσσωρευτές θα πρέπει να αποστέλλονται σε δημοτικά σημεία συλλογής επικίνδυνων απορριμμάτων. Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν μπορεί να αποσυναρμολογηθεί για απόρριψη. Ολόκληρο το προϊόν θα πρέπει να παραδοθεί σε σημείο συλλογής ηλεκτρονικών απορριμμάτων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα τεχνικά δεδομένα του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

## RO

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICARE**

Un mini pistol de masaj este un dispozitiv conceput pentru a relaxa mușchii și a reduce tensiunea din corp. Echipat cu 4 vârfuri interschimbabile, permite ajustarea la diferite grupuri musculare și puncte de declanșare. Datorită ajustării pe 9 nivele a intensității masajului, este perfect atât pentru utilizarea zilnică, cât și după exerciții fizice intense.

Dispozitivul este destinat doar pentru utilizare personală în condiții de domiciliu și nu este destinat pentru utilizare medicală sau comercială și nu poate înlocui terapia medicală. Dispozitivul este destinat pentru utilizare în interiorul camerelor uscate. Nu este destinat pentru utilizare în domeniul sănătății și terapii sau pentru aplicații comerciale. Produsul nu este un dispozitiv medical.

Din motive de siguranță și certificare CE, produsul nu poate fi reconstruit sau modificat în niciun fel. Dacă utilizați produsul în alte scopuri decât cele descrise anterior, produsul se poate deteriora. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca, de asemenea, pericole precum scurtcircuit, incendiu, electrocutare etc.

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:**

#### **Pregătirea pentru muncă:**

- Încărcați dispozitivul folosind cablul USB inclus în set
- Selectați vârful potrivit și introduceți-l în soclul pistolului.

#### **Activare:**

- Porniți dispozitivul apăsând butonul de pornire.
- Alege nivelul de intensitate adecvat, adaptând masajul la nevoile tale.

#### **Folosiți sfatul așa cum ați propus:**

- Proiectil – puncte precise de stres.
- Rotund – masaj universal pentru întregul corp.
- Plată – grupe musculare.
- Furci – părți musculare mai înguste.
- **Nu utilizați dispozitivul într-o zonă mai mult de 3-5 minute.**

#### **Oprire :**

- Odată ce masajul este finalizat, opriți dispozitivul ținând apăsat butonul de pornire.
- Curățați vârful cu o cârpă umedă dacă este necesar.

#### **Sfaturi:**

- Proiectil: Pentru puncte de declanșare și zone musculare precise.
- Rotund: Universal, pentru masajul întregului corp.
- Plat: Pentru grupuri musculare mici și mari.
- Furci: Perfecte pentru mușchii mai înguști și lungi (de exemplu, extensorii spatelui, mușchii gambei).

#### **SFAT**

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În cazul unei livrări incomplete sau a unei deteriorări din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **DATE TEHNICE**

- Alimentare: reîncărcabilă.
- Încărcare: USB, tensiune 5V.
- Număr de niveluri de intensitate: 9.
- Sfaturi: glonț, rotund, plat, furculiță.
- Puterea dispozitivului: 30W

- Scop: Masaj muscular, reducerea tensiunii, regenerare musculară.

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Nu scufundați niciodată dispozitivul în apă.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Produsul nu este destinat copiilor cu care să se joace.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umiditate, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la sarcini mecanice.
- Nu folosiți dispozitivul pe răni deschise, umflături, vânătăi sau zone foarte sensibile.
- Nu utilizați dispozitivul în zona capului, a gâtului sau pe oase.
- Țineți dispozitivul departe de copii.
- Evitați contactul dispozitivului cu apa sau umezeala.
- Întrerupeți masajul dacă apare disconfort, durere sau alte simptome îngrijorătoare.
- Încărcați dispozitivul doar cu cablul USB original.
- Nu lăsați dispozitivul pornit nesupravegheat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată. În caz de deteriorare a cablului, este interzis să efectuați singur reparații.
- Nu dezasamblați singur dispozitivul.
- Protejați produsul de umiditate.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Vă rugăm să derulați complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Opriți imediat produsul și scoateți cablul din produs dacă miroase a ars sau arată fum. Verificați produsul de către un tehnician calificat înainte de reutilizare.
- Dacă se folosește o sursă de alimentare USB, priza trebuie să fie întotdeauna ușor accesibilă, astfel încât sursa de alimentare USB să poată fi scoasă cu ușurință din priză în caz de urgență. Vă rugăm să urmați și instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul USB și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă s-a constatat vreo deteriorare.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că tensiunea de rețea existentă este compatibilă cu tensiunea de funcționare necesară a dispozitivului

## **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE**

- Nu lăsați bateriile/bateriile reîncărcabile la îndemâna copiilor. Dacă este înghițit, consultați imediat un medic!
- Bateriile de unică folosință nu pot fi reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau în apă.
- Nu expuneți niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile la solicitări mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatori.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/bateriile reîncărcabile, de exemplu radiatoarele/lumina directă a soarelui.
- Dacă bateriile/bateriile reîncărcabile se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și consultați un medic!
- Bateriile/bateriile reîncărcabile vărsate sau deteriorate pot provoca arsuri chimice atunci când ating pielea. Prin urmare, în astfel de cazuri trebuie purtate mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.



#### **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.



#### **ELIMINAREA DISPOZITIVELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UTILIZATE**

Din motive de protecție a mediului, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate ca deșeuri menajere, ci eliminate în mod corespunzător. Informațiile despre punctele de colectare și orele de funcționare ale acestora sunt furnizate de biroul relevant.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante care i se aplică. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.



Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale relevante RoHS care i se aplică.



#### **Aruncarea necorespunzătoare a bateriilor/a bateriilor reîncărcabile reprezintă o amenințare pentru mediu!**

Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele dăunătoare și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb.

Prin urmare, bateriile/acumulatorii uzați trebuie trimise la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase.

Bateria încorporată nu poate fi dezasamblată pentru eliminare. Întregul produs trebuie predat la un punct de colectare a deșeurilor electronice.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor tehnice ale produsului fără notificare.

**PT**

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

#### **APLICATIVO**

Uma mini pistola de massagem é um dispositivo projetado para relaxar os músculos e reduzir a tensão no corpo. Equipado com 4 pontas intercambiáveis, permite ajuste a diferentes grupos musculares e pontos-gatilho. Graças ao ajuste de intensidade da massagem em 9 níveis, é perfeito tanto para o uso diário como após exercício físico intenso.

O dispositivo é destinado apenas para uso pessoal em condições domésticas e não é destinado para uso médico ou comercial e não pode substituir a terapia médica. O dispositivo é destinado para uso interno em ambientes secos. Não é destinado para uso em cuidados de saúde e terapia nem para aplicações comerciais. O produto não é um dispositivo médico.

Por razões de segurança e certificação CE, o produto não pode ser reconstruído ou modificado de forma alguma. Se utilizar o produto para fins diferentes dos descritos anteriormente, o produto poderá ser danificado. O uso inadequado também pode causar perigos como curto-circuitos, incêndio, choque elétrico, etc.

#### **INSTRUÇÕES DE USO:**

##### **Preparação para o trabalho:**

- Carregue o dispositivo usando o cabo USB incluído no conjunto
- Selecione a ponta apropriada e insira-a no encaixe da pistola.

##### **Ativação:**

- Ligue o seu dispositivo pressionando o botão liga / desliga.
- Escolha o nível de intensidade adequado, adaptando a massagem às suas necessidades.

##### **Use a dica conforme pretendido:**

- Projétil – pontos de tensão precisos.
- Redondo – massagem universal para todo o corpo.
- Plano – grupos musculares.
- Garfos – partes musculares mais estreitas.
- **Não use o dispositivo em uma área por mais de 3 a 5 minutos.**

**Desligar :**

- Assim que a massagem for concluída, desligue o aparelho mantendo pressionado o botão liga / desliga.
- Limpe a ponta com um pano úmido, se necessário.

#### **Pontas:**

- Projétil: Para pontos-gatilho e áreas musculares precisas.
- Redondo: Universal, para massagem de corpo inteiro.
- Plano: Para pequenos e grandes grupos musculares.
- Garfos: Perfeitos para músculos mais estreitos e longos (por exemplo, extensores das costas, músculos da panturrilha).

#### **DICA**

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou dano devido a embalagem ou transporte defeituoso, entre em contato com a linha direta de atendimento.

#### **DADOS TÉCNICOS**

- Fonte de alimentação: Recarregável.
- Carregamento: USB, tensão 5V.
- Número de níveis de intensidade: 9.
- Dicas: Bala, redonda, plana, garfo.
- Potência do dispositivo: 30W
- Finalidade: Massagem muscular, redução de tensão, regeneração muscular.

#### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- O produto não se destina a crianças brincarem.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, umidade elevada, umidade, gases inflamáveis, vapores e solventes.
- Não exponha o produto a cargas mecânicas.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada. Em caso de danos no cabo, é proibido fazer reparos por conta própria.
- Não desmonte o dispositivo sozinho.
- Proteja o produto da umidade.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com pontas afiadas ou objetos quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é adequado apenas para este produto.
- Desligue imediatamente o produto e remova o cabo do produto se sentir cheiro de queimado ou fumaça. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de reutilizá-lo.
- Se for utilizada uma fonte de alimentação USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que a fonte de alimentação USB possa ser facilmente removida da tomada em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada processo de carregamento, verifique o cabo USB e o dispositivo quanto a possíveis danos. Nunca use ou carregue o dispositivo se algum dano for encontrado.
- Antes de usar, certifique-se de que a tensão de rede existente é compatível com a tensão operacional necessária do dispositivo

#### **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA BATERIAS**

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão, consulte um médico imediatamente!
- As baterias descartáveis não podem ser recarregadas. As baterias/baterias recarregáveis não devem ser colocadas em curto-circuito e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue baterias/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Nunca exponha baterias/pilhas recarregáveis a esforços mecânicos.

- Риск de vazamento de ácido das baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/baterias recarregáveis, por exemplo, radiadores/luz solar direta.
- Se as pilhas/pilhas recarregáveis vazarem, evite o contato da pele, olhos e membranas mucosas com produtos químicos! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e consulte um médico!
- Pilhas/pilhas recarregáveis derramadas ou danificadas podem causar queimaduras químicas quando tocam a pele. Portanto, luvas de proteção adequadas devem ser usadas nesses casos.
- O produto possui uma bateria embutida que não pode ser substituída pelo usuário.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.



#### **ELIMINAÇÃO DE DISPOSITIVOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS**

Por razões de protecção ambiental, os produtos eléctricos e electrónicos usados não devem ser eliminados como lixo doméstico, mas sim eliminados de forma adequada. As informações sobre os pontos de coleta e seus horários de funcionamento são fornecidas pelo escritório competente.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais relevantes que lhe são aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.



Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes que se aplicam a ele.



#### **O descarte inadequado de baterias/pilhas recarregáveis representa uma ameaça ao meio ambiente!**

As pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico. Podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratados como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo.

Portanto, as pilhas/acumuladores usados devem ser enviados para pontos municipais de recolha de resíduos perigosos.

A bateria incorporada não pode ser desmontada para eliminação. Todo o produto deve ser entregue em um ponto de coleta de resíduos eletrônicos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados técnicos do produto sem aviso prévio.

**BG**

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ**

Мини масажният пистолет е устройство, предназначено да отпусне мускулите и да намали напрежението в тялото. Снабден с 4 сменяеми накрайника, той позволява настройка към различни мускулни групи и тригерни точки. Благодарение на 9-степенното регулиране на интензивността на масажа, той е перфектен както за ежедневна употреба, така и след интензивни физически упражнения.

Устройството е предназначено само за лична употреба в домашни условия и не е предназначено за медицинска или търговска употреба и не може да замести медицинско лечение. Устройството е предназначено за вътрешна употреба в сухи помещения. Не е предназначено за използване в здравеопазването и терапията или за търговски цели. Продуктът не е медицинско изделие.

От съображения за безопасност и CE сертифициране, продуктът не може да бъде реконструиран или модифициран по никакъв начин. Ако използвате продукта за цели, различни от описаните по-горе, продуктът може да се повреди. Неправилната употреба също може да причини опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:**

##### **Подготовка за работа:**

- Заредете устройството чрез USB кабела включен в комплекта
- Изберете подходящия накрайник и го поставете в гнездото на пистолета.

##### **Активиране:**

- Включете вашето устройство, като натиснете бутона за захранване.
- Изберете подходящото ниво на интензивност, като адаптирате масажа към вашите нужди.

#### **Използвайте съвета по предназначение:**

- Снаряд – точни точки на напрежение.
- Round – универсален масаж на цяло тяло.
- Плоски мускулни групи.
- Вилици – по-тесни мускулни части.
- **Не използвайте уреда на едно място повече от 3-5 минути.**

#### **Изключване :**

- След като масажът приключи, изключете устройството, като задържите бутона за захранване.
- Почистете върха с влажна кърпа, ако е необходимо.

#### **Съвети:**

- Снаряд: За тригерни точки и прецизни мускулни зони.
- Кръгъл: Универсален, за масаж на цяло тяло.
- Плосък: За малки и големи мускулни групи.
- Вилици: Идеални за по-тесни и дълги мускули (напр. разгъвачи на гърба, мускули на прасеца).

#### **СЪВЕТ**

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

#### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Захранване: Презареждаемо.
- Зареждане: USB, напрежение 5V.
- Брой нива на интензивност: 9.
- Мощност на устройството: 30W
- Съвети: Bullet, кръгли, плоски, вилица.
- Предназначение: Мускулен масаж, намаляване на напрежението, мускулна регенерация.

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Никога не потапяйте устройството във вода.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Продуктът не е предназначен за игра от деца.
- Не използвайте устройството върху открити рани, отоци, синини или силно чувствителни зони.
- Не използвайте устройството в областта на главата, шията или върху кости.
- Дръжте устройството далеч от деца.
- Избягвайте контакт на устройството с вода или влага.
- Прекратете масажа при дискомфорт, болка или други притеснителни симптоми.
- Зареждайте устройството само с оригиналния USB кабел.
- Не оставяйте устройството включено без надзор.
- 
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.
- Не излагайте продукта на механични натоварвания.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена. В случай на повреда на кабела е забранено да правите ремонт сами.
- Не разглобявайте устройството сами.

- Пазете продукта от влага.
- Уверете се, че не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Моля, развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Незабавно изключете продукта и извадете кабела от продукта, ако мирише на изгоряло или показва дим. Продуктът трябва да бъде проверен от квалифициран техник преди повторна употреба.
- Ако се използва USB захранване, гнездото трябва винаги да е лесно достъпно, така че USB захранването да може лесно да се извади от гнездото при спешни случаи. Моля, следвайте също инструкциите за експлоатация на производителя.
- Преди всеки процес на зареждане проверявайте USB кабела и устройството за възможни повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако откриете някаква повреда.
- Преди употреба се уверете, че съществуващото мрежово напрежение е съвместимо с необходимото работно напрежение на устройството

## **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИИ**

- Съхранявайте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно се консултирайте с лекар!
- Батериите за еднократна употреба не могат да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се свързват нахъсо и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Никога не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. радиатори/директна слънчева светлина.
- При изтичане на батерии/акумулаторни батерии избягвайте контакт на кожата, очите и лигавиците с химикали! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и се консултирайте с лекар!
- Разлятите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния, когато докоснат кожата. Следователно в такива случаи трябва да се носят подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде заменена от потребителя.



## **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.



## **ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ УСТРОЙСТВА**

Поради съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят като битови отпадъци, а да се изхвърлят правилно. Информация за събирателните пунктове и тяхното работно време се предоставя от съответния офис.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви, които се отнасят за него. Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.



Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви RoHS, които се отнасят за него.



## **Неправилното изхвърляне на батерии/акумулаторни батерии представлява заплаха за околната среда!**

Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химическите символи на тежките метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

Поради това използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в общинските пунктове за събиране на опасни отпадъци.

Вградената батерия не може да се разглобява за изхвърляне. Целият продукт трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци от електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и техническите данни на продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgység/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi hivatkozás céljából, és kövesse az ajánlásait, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

## **ALKALMAZÁS**

Az mini masszázspisztoly egy olyan eszköz, amelyet az izmok ellazítására és a test feszültségének csökkentésére terveztek. 4 cserélhető hegyével felszerelve, lehetővé teszi a különböző izomcsoportokhoz és trigger pontokhoz való igazodást. A masszázs intenzitás 9 fokozatú beállításának köszönhetően mindennapi használatra és intenzív fizikai megterhelés után is tökéletes.

Az eszköz kizárólag személyes használatra alkalmas háztartási környezetben, nem orvosi vagy kereskedelmi használatra, és nem helyettesítheti az orvosi kezelést. Az eszköz száraz helyiségekben történő belső használatra készült. Nem alkalmas egészségügyi és terápiás alkalmazásokra, valamint kereskedelmi célokra. A termék nem orvosi eszköz.

Biztonsági és CE-tanúsítási okokból a terméket semmilyen módon nem lehet átépíteni vagy módosítani. Ha a terméket a korábban leírtaktól eltérő célokra használja, a termék megsérülhet. A nem megfelelő használat olyan veszélyeket is okozhat, mint például rövidzárlat, tüzet, áramütést stb.

## **HASZNÁLATI UTASÍTÁS:**

### **Felkészülés a munkára:**

- Töltse fel a készüléket a készletben található USB-kábellel
- Válassza ki a megfelelő hegyet, és helyezze be a pisztoly foglatába.

### **Aktiválás:**

- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsológomb megnyomásával.
- Válassza ki a megfelelő intenzitási szintet, igazítsa a masszázst az Ön igényeihez.

### **Használja a tippel rendeltetésszerűen:**

- Lövedék – pontos feszültségpontok.
- Kerek – univerzális teljes testmasszázs.
- Lapos – izomcsoportok.
- Villák – keskenyebb izomrészek.
- **Ne használja a készüléket egy helyen 3-5 percnél tovább.**

### **Leállítás :**

- A masszázs befejezése után kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló gomb nyomva tartásával.
- Szükség esetén nedves ruhával tisztítsa meg a hegyet.

### **Tippek:**

- Lövedék: Trigger pontokhoz és precíz izomterületekhez.
- Kör: Univerzális, teljes testmasszázs.
- Lapos: Kis és nagy izomcsoportokhoz.
- Villák: Tökéletes keskenyebb és hosszú izmokhoz (pl. hátfeszítők, vádliizmok).

### **TIPP**

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolásból vagy szállításból eredő sérülés esetén forduljon a szerviz forródróthoz.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Tápellátás: újratölthető.
- Töltés: USB, feszültség 5V.
- Az intenzitási szintek száma: 9  
Készülék teljesítménye: 30W
- Tippek: Golyó, kerek, lapos, villa.
- Célja: Izommasszázs, feszültségcsökkentés, izomregeneráció.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- A terméket nem arra szánták, hogy gyerekek játszassanak vele.

- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős vibrációtól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai terhelésnek.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült. A kábel sérülése esetén tilos saját kezűleg javítani.
- Ne használja a készüléket nyílt sebekre, duzzanatokra, zúzódásokra vagy érzékeny területekre.
- Ne használja a készüléket a fej, a nyak vagy a csontok környékén.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől.
- Kerülje a készülék érintkezését vízzel vagy nedvességgel.
- Hagyja abba a masszázst, ha kellemetlenséget, fájdalmat vagy más aggasztó tüneteket tapasztal.
- Csak az eredeti USB kábellel töltsen fel a készüléket.
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolva felügyelet nélkül.
- 
- Ne szerelje szét a készüléket saját maga.
- Óvja a terméket a nedvességtől.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Kérjük, használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt a termékből, ha égett szagú vagy füst látható. Újrahasználat előtt ellenőriztesse a terméket egy képzett technikussal.
- Ha USB tápegységet használ, az aljzatnak mindig könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy az USB tápegységet vészhelyzetben könnyen ki lehessen húzni az aljzataból. Kérjük, kövesse a gyártó kezelési utasításait is.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze, hogy az USB-kábel és az eszköz nem sérült-e. Soha ne használja vagy töltsen a készüléket, ha sérülést észlel.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a meglévő hálózati feszültség kompatibilis a készülék szükséges üzemi feszültségével

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROKHOZ**

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa távol a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljunk orvoshoz!
- Az eldobható elemeket nem lehet újratölteni. Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad rövidre zární és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Soha ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai igénybevételnek.
- Savszivárgás veszélye az elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az akkumulátorokra/újratölthető akkumulátorokra, pl.
- Ha az elemek/akkuk szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal öblítse le tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- A kiömlött vagy sérült elemek/újratölthető elemek vegyi égési sérüléseket okozhatnak, ha a bőrt érintik. Ezért ilyen esetekben megfelelő védőkesztyűt kell viselni.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.



### **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.



### **HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA**

Környezetvédelmi okokból az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem megfelelő módon kell megsemmisíteni. Az átvételi pontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes iroda ad tájékoztatást.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek rá vonatkozó követelményeinek. A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.



Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek rá vonatkozó követelményeinek.



**Az elemek/akkumulátorok szakszerűtlen ártalmatlanítása veszélyt jelent a környezetre!**

Az elemeket/újratölthető elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kezelendők. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell eljuttatni.

A beépített akkumulátort nem lehet szétszedni ártalmatlanítás céljából. A teljes terméket egy elektronikai hulladékgyűjtő helyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot a termék szövegének, kialakításának és műszaki adatainak előzetes értesítés nélküli megváltoztatására.

DK

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

## **ANVENDELSE**

En mini massagepistol er en enhed designet til at slappe af muskler og reducere spændinger i kroppen. Udstyret med 4 udskiftelige spidser tillader den tilpasning til forskellige muskelgrupper og triggerpunkter. Takket være 9-trins justeringen af massageintensiteten er den perfekt til både hverdagsbrug og efter intens fysisk træning.

Enheden er kun beregnet til personlig brug i hjemlige forhold og er ikke beregnet til medicinsk eller kommerciel brug og kan ikke erstatte medicinsk behandling. Enheden er beregnet til brug indendørs i tørre rum. Den er ikke beregnet til brug i sundhedsvæsenet og terapi eller til kommercielle formål. Produktet er ikke et medicinsk udstyr.

Af sikkerheds- og CE-certificeringsmæssige årsager kan produktet ikke genopbygges eller modificeres på nogen måde. Hvis du bruger produktet til andre formål end de tidligere beskrevne, kan produktet blive beskadiget. Forkert brug kan også forårsage farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

## **BRUGSANVISNING:**

### **Forberedelse til arbejde:**

- Oplad enheden ved hjælp af det medfølgende USB-kabel
- Vælg den passende spids og sæt den ind i pistolfatningen.

### **Aktivering:**

- Tænd din enhed ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
- Vælg det passende intensitetsniveau, tilpas massagen til dine behov.

### **Brug tippet efter hensigten:**

- Projektil – præcise spændingspunkter.
- Rund – universel helkropsmassage.
- Flade muskelgrupper.
- Gafler – smallere muskeldele.
- **Brug ikke enheden i ét område i mere end 3-5 minutter.**

### **Nedlukning :**

- Når massagen er færdig, skal du slukke for enheden ved at holde tænd/sluk-knappen nede.
- Rengør spidsen med en fugtig klud om nødvendigt.

### **Tips:**

- Projektil: Til triggerpunkter og præcise muskelområder.
- Rund: Universal, til helkropsmassage.
- Flad: Til små og store muskelgrupper.
- Gafler: Perfekt til smallere og lange muskler (fx rygstrækkere, lægmuskler).

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

## **TEKNISKE DATA**

- Strømforsyning: Genopladelig.
- Opladning: USB, spænding 5V.
- Antal intensitetsniveauer: 9.
- Enhedens effekt: 30W
- Tips: Kugle, rund, flad, gaffel.
- Formål: Muskelmassage, spændingsreduktion, muskelregenerering.

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Nedsæk aldrig enheden i vand.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Produktet er ikke beregnet til børn at lege med.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brændbare gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekaniske belastninger.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget. I tilfælde af skader på kablet er det forbudt at foretage reparationer selv.
- Skil ikke enheden selv ad
- Brug ikke enheden på åbne sår, hævelser, blå mærker eller meget følsomme områder.
- Brug ikke enheden i hoved-, nakke- eller knogleområder.
- Hold enheden uden for børns rækkevidde.
- Undgå kontakt af enheden med vand eller fugt.
- Afslut massagen, hvis der opstår ubehag, smerte eller andre bekymrende symptomer.
- Oplad kun enheden med det originale USB-kabel.
- Lad ikke enheden være tændt uden opsyn.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks for produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændende eller viser røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker før genbrug.
- Hvis der anvendes USB-strømforsyning, skal stikket altid være let tilgængeligt, så USB-strømforsyningen let kan tages ud af stikkontakten i nødstilfælde. Følg også producentens betjeningsvejledning.
- Før hver opladningsproces skal du kontrollere USB-kablet og enheden for mulige skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis der konstateres skader.
- Før brug skal du sikre dig, at den eksisterende netspænding er kompatibel med enhedens påkrævede driftsspænding

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BATTERIER**

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks læge ved indtagelse!
- Engangsbatterier kan ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier bør ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Udsæt aldrig batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/genopladelige batterier, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, undgå kontakt med kemikalier på hud, øjne og slimhinder! Skyl straks berørte områder med rent vand og søg læge!
- Spildte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger, når de berører huden. Derfor bør passende beskyttelseshandsker bæres i sådanne tilfælde.
- Produktet har et indbygget batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren.



#### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNTERING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.



#### **BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE ENHEDER**

Af miljøbeskyttelsesmæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men bortskaffes korrekt. Oplysninger om afhentningssteder og deres åbningstider gives af det relevante kontor.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale direktiver, der gælder for det. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.



Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver, der gælder for det.



#### **Ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier udgør en trussel for miljøet!**

Batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. De kan indeholde skadelige tungmetaller og bør behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

Derfor skal brugte batterier/akkumulatorer sendes til kommunale indsamlingssteder for farligt affald.

Det indbyggede batteri kan ikke skilles ad til bortskaffelse. Hele produktet skal afleveres til et indsamlingssted for affaldselektronik.

Vi forbeholder os retten til uden varsel at foretage ændringer af produktets tekst, design og tekniske data.

**SK**

Vážený pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

#### **APLIKÁCIA**

Mini masážna pištoľ je prístroj určený na uvoľnenie svalov a zníženie napätia v tele. Vybavený 4 vymeniteľnými hrotmi, umožňuje prispôsobenie rôznym svalovým skupinám a spúšťacím bodom. Vďaka 9-stupňovému nastaveniu intenzity masáže je ideálny ako na každodenné použitie, tak aj po intenzívnom fyzickom výkone.

Zariadenie je určené výlučne na osobné použitie v domácych podmienkach a nie je určené na lekárske alebo komerčné použitie a nemôže nahradiť lekársku terapiu. Zariadenie je určené na použitie v suchých miestnostiach. Nie je určené na použitie v zdravotnej starostlivosti a terapii ani na komerčné účely. Produkt nie je zdravotníckym zariadením.

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov CE certifikácie nie je možné výrobok prestavať ani nijako upravovať. Ak produkt používate na iné účely, ako sú vyššie uvedené, môže sa poškodiť. Nesprávne používanie môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo, ako je skrat, požiar, zásah elektrickým prúdom atď.

#### **NÁVOD NA POUŽITIE:**

##### **Príprava na prácu:**

- Nabíjajte zariadenie pomocou USB kábla, ktorý je súčasťou súpravy
- Vyberte vhodný hrot a vložte ho do objímky pištole.

##### **Aktivácia:**

- Zapnite zariadenie stlačením tlačidla napájania.
- Zvoľte si vhodnú úroveň intenzity a prispôbte masáž vašim potrebám.

##### **Použite tip podľa určenia:**

- Projektil – presné napínacie body.
- Kruhová – univerzálna masáž celého tela.
- Ploché – svalové skupiny.
- Vidlice – užšie svalové partie.
- **Nepoužívajte zariadenie na jednom mieste dlhšie ako 3-5 minút.**

#### **Vypnutie :**

- Po dokončení masáže zariadenie vypnite podržaním vypínača.
- V prípade potreby vyčistite hrot vlhkou handričkou.

#### **Tipy:**

- Projektil: Pre spúšťacie body a presné svalové partie.
- Okrúhle: Univerzálne, na masáž celého tela.
- Ploché: Pre malé a veľké svalové skupiny.
- Vidlice: Ideálne pre užšie a dlhé svaly (napr. naťahovače chrbta, lýtkové svaly).

#### **TIP**

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

#### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Napájanie: Dobíjacie.
- Nabíjanie: USB, napätie 5V.
- Počet stupňov intenzity: 9.
- Výkon zariadenia: 30W
- Tipy: Gul'ové, okrúhle, ploché, vidlicové.
- Účel: Masáž svalov, zníženie napätia, regenerácia svalov.

#### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Výrobok nie je určený na hranie pre deti.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému zaťaženiu.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená. V prípade poškodenia kábla je zakázané vykonávať opravy sami.
- Zariadenie sami nerozoberajte.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou.
- Nepoužívajte zariadenie na otvorených ranách, opuchoch, modrinách alebo na veľmi citlivých miestach.
- Nepoužívajte zariadenie v oblasti hlavy, krku alebo na kostiach.
- Uchovávajte zariadenie mimo dosahu detí.
- Vyhnite sa kontaktu zariadenia s vodou alebo vlhkosťou.
- Prerušte masáž v prípade nepohodlia, bolesti alebo iných znepokojujúcich symptómov.
- Nabíjajte zariadenie iba originálnym USB káblom.
- Nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
- Dávajte pozor, aby ste kábel USB nepoškodili ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím úplne odviňte kábel USB.
- Priložený USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Okamžite vypnite produkt a odpojte kábel od produktu, ak zápacha spálenia alebo ukazuje dym. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.

- Ak sa používa USB napájací zdroj, zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa USB napájací zdroj dal v prípade núdze zo zásuvky ľahko vybrať. Dodržujte prosím aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel USB a zariadenie, či nie sú poškodené. Nikdy zariadenie nepoužívajte ani nenabíjajte, ak zistíte akékoľvek poškodenie.
- Pred použitím sa uistite, že existujúce sieťové napätie je kompatibilné s požadovaným prevádzkovým napätím zariadenia

## **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIE**

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri požití okamžite vyhľadajte lekára!
- Jednorazové batérie nie je možné nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali skratovať a/alebo otvárať. Môže to spôsobiť prehriatie, požiar alebo výbuch.
- Batérie/nabíjateľné batérie nikdy nevhadzujte do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjacie batérie nikdy nevystavujte mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhnite sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/nabíjateľné batérie, napr.
- Ak batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Zasiahnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a poraďte sa s lekárom!
- Vyliate alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri dotyku s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto by sa v takýchto prípadoch mali používať vhodné ochranné rukavice.
- Výrobok má vstavanú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť.



### **TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI**

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.



### **LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ**

Z dôvodu ochrany životného prostredia by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať ako domáci odpad, ale mali by sa zlikvidovať správnym spôsobom. Informácie o odborných miestach a ich otváracích hodinách poskytuje príslušný úrad.



Tento výrobok spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc, ktoré sa naň vzťahujú. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.



Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS, ktoré sa naň vzťahujú.



### **Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie!**

Batérie/nabíjateľné batérie by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a malo by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Použité batérie/akumulátory by sa preto mali posilať na zberné miesta komunálneho nebezpečného odpadu.

Vstavanú batériu nie je možné rozobrať za účelom likvidácie. Celý výrobok odovzdajte do zberne elektroodpadu.

Vyhradzuje si právo na zmeny v texte, dizajne a technických údajoch produktu bez upozornenia.

**FI**

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempiä tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

## **SOVELLUS**

Minihierontapistooli on laite, joka on suunniteltu rentouttamaan lihaksia ja vähentämään jännitystä kehossa. Varustettu 4 vaihdettavalla kärjellä, se mahdollistaa säätämisen eri lihasryhmiin ja laukaisupisteisiin. Hieronnan intensiteetin 9-portaisen säädön ansiosta se on täydellinen sekä jokapäiväiseen käyttöön että intensiivisen fyysisen harjoituksen jälkeen.

Laitteen on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön kotona, eikä se ole tarkoitettu lääketieteelliseen tai kaupalliseen käyttöön, eikä se voi korvata lääketieteellistä hoitoa. Laitteen on tarkoitettu käytettäväksi kuivissa tiloissa sisätiloissa. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydenhuollossa ja terapiassa tai kaupallisissa sovelluksissa. Tuote ei ole lääkintälaitteita.

Turvallisuus- ja CE-sertifiointisystä tuotetta ei voi rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Jos käytät tuotetta muihin kuin aiemmin kuvattuihin tarkoituksiin, tuote voi vaurioitua. Väärä käyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloa, sähköiskuja jne.

### **KÄYTTÖOHJEET:**

#### **Valmistautuminen työhön:**

- Lataa laite mukana tulevalla USB-kaapelilla
- Valitse sopiva kärki ja aseta se pistoolin kantaan.

#### **Aktivointi:**

- Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
- Valitse sopiva intensiteettitaso mukauttamalla hieronta tarpeidesi mukaan.

#### **Käytäärkeä tarkoitettulla tavalla:**

- Ammus – tarkat jännityspisteet.
- Pyöreä – yleinen kokovartalohieronta.
- Litteä - lihasryhmät.
- Haarukat – kapeammat lihasosat.
- **Älä käytä laitetta yhdellä alueella kauempaa kuin 3-5 minuuttia.**

#### **Sammutus :**

- Kun hieronta on valmis, sammuta laite pitämällä virtapainiketta painettuna.
- Puhdista kärki tarvittaessa kostealla liinalla.

#### **Vinkkejä:**

- Ammus: Liipaisupisteisiin ja tarkkoihin lihasalueisiin.
- Pyöreä: Universaali, kokovartalohierontaan.
- Litteä: Pienille ja suurille lihasryhmille.
- Haarukat: Täydellinen kapeampiin ja pitkiin lihaksiin (esim. selän ojentajalihakset, pohkeet).

### **KÄRKI**

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta johtuva vaurio, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### **TEKNISET TIEDOT**

- Virtalähde: Ladattava.
- Lataus: USB, jännite 5V.
- Voimakkuustasojen lukumäärä: 9.
- Laitteen teho: 30W
- Vinkkejä: Luoti, pyöreä, litteä, haarukka.
- Tarkoitus: Lihashieronta, jännityksen vähentäminen, lihasten uudistaminen.

### **TURVALLISUUSOHJEET**

- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Älä koskaan upota laitetta veteen.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten leikkimiseen.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkaalta värinältä, korkealta kosteudelta, kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilla.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle kuormitukselle.
- Älä käytä laitetta avohaavoihin, turvotuksiin, mustelmiin tai erittäin herkille alueille.
- Älä käytä laitetta pään, kaulan tai luiden alueella.
- Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Vältä laitteen kosketusta veden tai kosteuden kanssa.
- Keskeytä hieronta, jos tunnet epämukavuutta, kipua tai muita huolestuttavia oireita.

- Lataa laite vain alkuperäisellä USB-kaapelilla.
- Älä jätä laitetta päälle ilman valvontaa.
- 
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut. Jos kaapeli vaurioituu, on kiellettyä tehdä korjauksia itse.
- Älä pura laitetta itse.
- Suojaa tuotetta kosteudelta.
- Varo vahingoittamasta USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Kela USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana toimitettu USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota kaapeli tuotteesta, jos se haisee palamiselle tai näyttää savua. Anna pätevän teknikon tarkastaa tuote ennen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytetään USB-virtalähdettä, pistorasian on aina oltava helposti saatavilla, jotta USB-virtalähde voidaan hätätilanteessa helposti irrottaa pistorasiasta. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.
- Ennen jokaista latausta tarkista USB-kaapeli ja laite mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos siinä on vaurioita.
- Varmista ennen käyttöä, että olemassa oleva verkkojännite on yhteensopiva laitteen vaaditun käyttöjännitteen kanssa

### **AKKUJEN TURVALLISUUSOHJEET**

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos ainetta on nieltä, hakeudu välittömästi lääkäriin!
- Kertakäyttöisiä paristoja ei voi ladata uudelleen. Paristoja/akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, tulipalon tai räjähdysriskin.
- Älä koskaan heitä paristoja/akkuja tuleen tai veteen.
- Älä koskaan altista paristoja/ladattavia akkuja mekaaniselle rasitukselle.
- Hapon vuotamisen vaara paristoista/akuista.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa akkuihin/ladattaviin akkuihin, kuten lämpöpatterit/suora auringonvalo.
- Jos paristot/akut vuotavat, vältä kemikaalien joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille! Huuhtelee altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja ota yhteys lääkäriin!
- Vuotaneet tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja koskettaessaan ihoa. Siksi tällaisissa tapauksissa on käytettävä asianmukaisia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.



### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.



### **KÄYTETTYJEN SÄHKÖ- JA SÄHKÖLAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN**

Ympäristönsuojelusta käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista antaa asianomainen toimisto.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.



Tämä tuote täyttää sitä koskevien asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimukset.

### **Paristojen/akkujen väärä hävittäminen on uhka ympäristölle!**

Paristoja/ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä tulee käsitellä erikoisjätteenä. Raskasmetallien kemialliset symbolit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

Siksi käytetyt paristot/akut tulee toimittaa kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin.

Sisäänrakennettua akkua ei voi purkaa hävittämistä varten. Koko tuote tulee toimittaa elektroniikkaromun keräyspisteeseen.



Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen tekstiin, suunnitteluun ja teknisiin tietoihin ilman ennakoilmoitusta.

## LT

Gerbiameasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **TAIKYMAS**

Mini masažo pistoletas yra prietaisas, skirtas atpalaiduoti raumenis ir sumažinti kūno įtampą. Įrengtas 4 keičiamais antgaliais, leidžia prisitaikyti prie skirtingų raumenų grupių ir trigerinių taškų. Dėl 9 lygių masažo intensyvumo reguliavimo puikiai tinka tiek kasdieniam naudojimui, tiek po intensyvių fizinių krūvių.

Įrenginys skirtas tik asmeniniam naudojimui namų sąlygomis ir nėra skirtas medicininiam ar komerciniam naudojimui ir negali pakeisti medicininio gydymo. Įrenginys skirtas naudoti sausose patalpose. Jis neskirtas naudoti sveikatos priežiūros ir terapijos srityse arba komerciniais tikslais. Produktas nėra medicinos prietaisas.

Saugumo ir CE sertifikavimo sumetimais gaminio jokių būdu negalima perstatyti ar modifikuoti. Jei gaminį naudosite ne anksčiau aprašytais tikslais, gaminys gali būti sugadintas. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pavyzdžiui, trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir pan.

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:**

#### **Pasiruošimas darbui:**

- Įkraukite įrenginį naudodami komplekte esantį USB laidą
- Pasirinkite tinkamą antgalį ir įkiškite jį į pistoleto lizdą.

#### **Aktyvinimas:**

- Įjunkite įrenginį paspausdami maitinimo mygtuką.
- Pasirinkite tinkamą intensyvumo lygį, pritaikydami masažą savo poreikiams.

#### **Naudokite antgalį pagal paskirtį:**

- Sviedinys – tikslūs įtempimo taškai.
- Apvalus – universalus viso kūno masažas.
- Plokščiosios – raumenų grupės.
- Šakės – siauresnės raumenų dalys.
- **Nenaudokite prietaiso vienoje vietoje ilgiau nei 3-5 minutes.**

#### **Išjungimas :**

- Baigę masažą išjunkite įrenginį laikydami maitinimo mygtuką.
- Jei reikia, antgalį nuvalykite drėgna šluoste.

#### **Patarimai:**

- Sviedinys: trigeriniams taškams ir tikslioms raumenų sritims.
- Apvalus: Universalus, skirtas viso kūno masažui.
- Plokščias: Mažoms ir didelėms raumenų grupėms.
- Šakės: puikiai tinka siauresniems ir ilgiems raumenims (pvz., nugaros tiesiamiesiems, blauzdos raumenims).

### **PATARIMAS**

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisieki su aptarnavimo linija.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Maitinimas: Įkraunamas.
- Įkrovimas: USB, įtampa 5V.
- Intensyvumo lygių skaičius: 9.
- Patarimai: kulka, apvali, plokščia, šakutė.
- Įrenginio galia: 30W
- Paskirtis: Raumenų masažas, įtampos mažinimas, raumenų regeneracija.

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Niekada nemerki prietaiso į vandenį.

- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Gaminys nėra skirtas vaikams žaisti.
- Nenaudokite prietaiso ant atvirų žaizdų, patinimų, mėlynių ar itin jautrių vietų.
- Nenaudokite prietaiso galvos, kaklo ar kaulų srityse.
- Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Venkite prietaiso kontakto su vandeniu ar drėgme.
- Sustokite masažą, jei jaučiate diskomfortą, skausmą ar kitus nerimą keliančius simptomus.
- Įkraukite prietaisą tik originaliu USB laidu.
- Neišjunkite prietaiso be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Nelaikykite gaminio mechaninių apkrovų.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Pažeidus laidą, patiems remontuoti draudžiama.
- Neardykite prietaiso patys.
- Saugokite gaminį nuo drėgmės.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB kabelį.
- Komplekte esantis USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir ištraukite laidą nuo gaminio, jei jaučiamas degimo kvapas arba atsiranda dūmų. Prieš pakartotinai naudodami gaminį, leiskite kvalifikuotam specialistui patikrinti.
- Jei naudojamas USB maitinimo šaltinis, lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju USB maitinimo šaltinį būtų galima lengvai išimti iš lizdo. Taip pat vadovaukitės gamintojo naudojimo instrukcijomis.
- Prieš kiekvieną įkrovimo procesą patikrinkite, ar USB laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir nekraukite įrenginio, jei aptiksite kokių nors pažeidimų.
- Prieš naudodami įsitikinkite, kad esama tinklo įtampa yra suderinama su reikiama įrenginio darbine įtampa

## **AKUMULIATORIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų įkrauti negalima. Baterijos / įkraunamos baterijos neturėtų būti trumpai jungiamos ir (arba) atidarytos. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogamą.
- Niekada nemeskite baterijų/įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Niekada nepalikite baterijų / įkraunamų baterijų mechaniniam poveikiui.
- Rūgšties nutekėjimo iš baterijų/akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūrų, kurios gali turėti įtakos akumuliatoriams / įkraunamiems akumuliatoriams, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei baterijos / įkraunamos baterijos nutekėjo, stenkitės, kad cheminės medžiagos nepatektų ant odos, į akis ir gleivines! Pažeistas vietas nedelsiant nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Išsiliejusios arba pažeistos baterijos/įkraunamos baterijos gali sukelti cheminius nudegimus, kai jie liečiasi ant odos. Todėl tokiais atvejais reikia mūvėti tinkamas apsaugines pirštines.
- Gaminyje yra įmontuota baterija, kurios vartotojas negali pakeisti.



## **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.



## **NAUDOTŲ ELEKTROS IR ELEKTRONINIŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS**

Aplinkos apsaugos sumetimais panaudotus elektros ir elektroniskus gadījumus reikia išmesti ne kartu su buitinėmis atliekomis, o tinkamai išmesti. Informaciją apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką teikia atitinkamas biuras.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.



Šis gaminys atitinka jam taikomų atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.



#### **Netinkamas baterijų/įkraunamų baterijų utilizavimas kelia grėsmę aplinkai!**

Baterijų/įkraunamų baterijų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl juos reikia tvarkyti kaip specialias atliekas. Cheminiai sunkiųjų metalų simboliai yra: Cd = kadmio, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas baterijas/akumuliatorius reikia siųsti į komunalinių pavojingų atliekų surinkimo punktus.

Integruotos baterijos negalima išardyti ir išmesti. Visą gaminį reikia atiduoti į elektronikos atliekų surinkimo punktą.

Pasiliekame teisę be įspėjimo keisti gaminio tekstą, dizainą ir techninius duomenis.

LV

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzzīņai un ievērojiēt tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

### **PIETEIKUMS**

Mini masāžas lielgabals ir ierīce, kas paredzēta muskuļu atslābināšanai un ķermeņa spriedzes mazināšanai. Aprīkots ar 4 maināmiem uzgaļiem, tas ļauj pielāgoties dažādām muskuļu grupām un sprūda punktiem. Pateicoties masāžas intensitātes 9 līmeņu regulēšanai, tā ir lieliski piemērota gan ikdienas lietošanai, gan pēc intensīvas fiziskas slodzes.

Ierīce ir paredzēta tikai personīgai lietošanai mājās apstākļos un nav paredzēta medicīniskiem vai komerciāliem mērķiem un nevar aizstāt medicīnisko terapiju. Ierīce ir paredzēta lietošanai sausās telpās iekštelpās. Tā nav paredzēta veselības aprūpes un terapijas lietošanai vai komerciāliem mērķiem. Produkts nav medicīnisks izstrādājums.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ izstrādājumu nevar pārbūvēt vai nekādā veidā pārveidot. Ja izstrādājumu lietojat citiem mērķiem, nevis iepriekš aprakstītajiem, izstrādājums var tikt bojāts. Nepareiza lietošana var izraisīt arī tādu apdraudējumu kā īssavienojumi, aizdegšanās, elektriskās strāvas trieciens utt.

### **LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:**

#### **Sagatavošanās darbam:**

- Uzlādējiet ierīci, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli
- Izvēlieties atbilstošo galu un ievietojiet to pistoles ligzdā.

#### **Aktivizēšana:**

- Ieslēdziet ierīci, nospiežot barošanas pogu.
- Izvēlieties atbilstošu intensitātes līmeni, pielāgojot masāžu savām vajadzībām.

#### **Izmantojiet uzgali, kā paredzēts:**

- Šāviņš – precīzi sprieguma punkti.
- Apaļa – universāla visa ķermeņa masāža.
- Plakanās – muskuļu grupas.
- Dakšas – šaurākas muskuļu daļas.
- **Neizmantojiet ierīci vienā vietā ilgāk par 3-5 minūtēm.**

#### **Izslēgšana :**

- Kad masāža ir pabeigta, izslēdziet ierīci, turot nospiestu barošanas pogu.
- Ja nepieciešams, notīriet galu ar mitru drānu.

#### **Padomi:**

- Šāviņš: Sprūda punktiem un precīzām muskuļu zonām.
- Kārta: Universāla, visa ķermeņa masāžai.
- Plakans: mazām un lielām muskuļu grupām.
- Dakšas: Lieliski piemērotas šaurākiem un gariem muskuļiem (piemēram, muguras ekstensoriem, ikru muskuļiem).

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa tālruni.

## **TEHNISKIE DATI**

- Barošanas avots: uzlādējams.
- Uzlāde: USB, spriegums 5V.
- Intensitātes līmeņu skaits: 9.
- Ierīces jauda: 30W
- Padomi: lode, apaļa, plakana, dakša.
- Mērķis: Muskuļu masāža, spriedzes mazināšana, muskuļu atjaunošana.

## **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Nekad neiegremdējiet ierīci ūdenī.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Produkts nav paredzēts, lai bērni ar to varētu rotaļāties.
- Pārliedzinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, mitruma, uzliesmojošām gāzēm, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet izstrādājumu mehāniskām slodzēm.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Kabeļa bojājumu gadījumā ir aizliegts veikt remontu pašiem.
- Neizjauciet ierīci paši.
- Nelietojiet ierīci uz atklātām brūcēm, pietūkumiem, zilumiem vai ļoti jutīgām vietām.
- Nelietojiet ierīci galvas, kakla vai kaulu rajonā.
- Turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Izvairieties no ierīces saskares ar ūdeni vai mitrumu.
- Pārtrauciet masāžu, ja jūtat diskomfortu, sāpes vai citus satraucošus simptomus.
- Uzlādes ierīci izmantojiet tikai ar oriģinālo USB kabeli.
- Neatstājiet ierīci ieslēgtu bez uzraudzības.
- Sargājiet produktu no mitruma.
- Nebojājiet USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas, lūdzu, pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektācijā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim izstrādājumam.
- Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu un atvienojiet kabeli no izstrādājuma, ja rodas deguma smaka vai parādās dūmi. Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet produktu kvalificētam tehnikam.
- Ja tiek izmantots USB barošanas avots, līdzai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai avārijas gadījumā USB barošanas bloku varētu viegli izņemt no kontaktligzdas. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Pirms katra uzlādes procesa pārbaudiet, vai USB kabelis un ierīce nav bojāti. Nekad neizmantojiet un neuzlādējiet ierīci, ja tiek konstatēti bojājumi.
- Pirms lietošanas pārliedzinieties, vai esošais tīkla spriegums ir saderīgs ar nepieciešamo ierīces darba spriegumu

## **AKUMULATORU DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Glabājiet baterijas/uzlādējamās baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties vērsieties pie ārsta!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nevar uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst radīt īssavienojumu un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, aizdegšanos vai eksploziju.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Nekad nepakļaujiet akumulatorus/uzlādējamās baterijas mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.

- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūras, kas var ietekmēt akumulatorus/uzlādējamās baterijas, piemēram, radiatorus/tiešos saules starus.
- Ja akumulatoriem/akumulatoriem ir noplūde, izvairieties no saskares ar ķīmikālijām uz ādas, acīm un gļotādām! Nekavējoties izskalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un konsultējieties ar ārstu!
- Izšļakstīti vai bojāti akumulatori/akumulatori, pieskaroties ādai, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc šādos gadījumos jāvalkā atbilstoši aizsargcimdi.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, kuru lietotājs nevar nomainīt.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.



#### **IZMANTOTO ELEKTRISKĀS UN ELEKTRONISKĀS IERĪCES ATBRĪVOŠANA**

Vides aizsardzības apsvērumu dēļ nolietotus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku sniedz attiecīgais birojs.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām, kas uz to attiecas. Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.



Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un valsts RoHS direktīvu prasībām, kas uz to attiecas.



#### **Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija apdraud vidi!**

Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un tie ir jāapstrādā kā īpaši atkritumi. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmījs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins.

Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānosūta uz sadzīves bīstamo atkritumu savākšanas punktiem.

Iebūvēto akumulatoru nevar izjaukt iznīcināšanai. Viss izstrādājums jānodod elektronikas atkritumu savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības bez brīdinājuma veikt izmaiņas produkta tekstā, dizainā un tehniskajos datos.

**EE**

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

#### **RAKENDUS**

Minimassaažipüstol on seade, mis on loodud lihaste lōdvestamiseks ja pingete vāhendamiseks kehas. Varustatud 4 vahetatava otsikuga, vōimaldab see kohandada erinevate lihasrūhmade ja kāivituspunktidega. Tānu 9-astmelisele massaaži intensiivsuse reguleerimisele sobib suurepārselt nii igapāevaseks kasutamiseks kui ka peale intensiivset fūisilist koormust.

Seade on mōeldud ainult isikliku kasutamiseks kodustes tingimustes, seda ei ole ette nāhtud meditsiiniliseks ēga kommerskasutuseks ning see ei saa asendada meditsiinilist ravi. Seade on mōeldud kasutamiseks kuivades ruumides siseruumides. Seda ei ole ette nāhtud tervishoiu ja terāapia kasutamiseks ēga kaubanduslikeks eesmārkideks. Toode ei ole meditsiiniseade.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi saamiseks ei saa toodet mingil viisil ūmber ehitada ēga muuta. Kui kasutate toodet muudel eesmārkidel kui eelnevalt kirjeldatud, vōib toode kahjustuda. Ebaōige kasutamine vōib pōhjustada ka selliseid ohte nagu lūhis, tulekahju, elektrilōōk jne.

#### **KASUTUSJUHEND:**

##### **Ettevalmistus tōōks:**

- Laadige seadet kasutades komplekti kuuluvat USB-kaabli
- Valige sobiv otsik ja sisestage see pūstoli pessa.

##### **Aktiveerimine:**

- Lūlitage seade sisse, vajutades toitenuppu.
- Valige sobiv intensiivsuse tase, kohandades massaaži vastavalt oma vajadustele.

##### **Kasutage nāpunāidet ettenāhtud viisil:**

- Mūrsk – tāpsed pingepunktid.

- Ring – universaalne kogu keha massaaž.
- Lamedad – lihasrühmad.
- Kahvlid – kitsamad lihasosad.
- **Ärge kasutage seadet ühes piirkonnas kauem kui 3-5 minutit.**

#### **Väljalülitamine :**

- Kui massaaž on lõppenud, lülitage seade toitenuppu all hoides välja.
- Vajadusel puhastage otsik niiske lapiga.

#### **Näpunäiteid:**

- Mürsk: päästikupunktide ja täpsete lihaspiirkondade jaoks.
- Ring: Universaalne, kogu keha massaažiks.
- Lamedad: väikestele ja suurtele lihasrühmadele.
- Kahvlid: sobivad ideaalselt kitsamatele ja pikkadele lihastele (nt selja sirutajad, säärelihased).

#### **VIHJE**

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahju korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

#### **TEHNILISED ANDMED**

- Toide: taasklaetav.
- Laadimine: USB, ping 5V.
- Intensiivsuse tasemete arv: 9.
- Ierices jauda: 30W
- Näpunäited: kuul, ümmargune, lame, kahvel.
- Eesmärk: Lihasmassaaž, pingete maandamine, lihaste taastamine.

#### **OHUTUSJUHISED**

- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Ärge kunagi kastke seadet vette.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Toode ei ole mõeldud lastele mängimiseks.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge niiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaaniliste koormuste kätte.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toodet kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kaabli kahjustamise korral on keelatud ise remontida.
- Ärge võtke seadet ise lahti.
- Kaitske toodet niiskuse eest.
- Ärge kasutage seadet avatud haavade, tursete, sinikate või ülitundlike piirkondade peal.
- Ärge kasutage seadet pea, kaela või luude piirkonnas.
- Hoidke seade laste käeulatuses eemal.
- Vältige seadme kokkupuudet vee või niiskusega.
- Lõpetage massaaž, kui tunnete ebamugavust, valu või muid murettekitavaid sümptomeid.
- Laadige seadet ainult originaalse USB-kaabliga.
- Ärge jätke seadet järelevalveta sisse lülitatuks.
- Ärge kahjustage USB-kaablit teravate servade või kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle toote jaoks.
- Lülitage toode viivitamatult välja ja eemaldage kaabel toote küljest, kui see lõhneb põlemisel või sellel on suitsu. Laske toode enne taaskasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle kontrollida.

- Kui kasutatakse USB-toiteallikat, peab pistikupesa alati olema kergesti ligipääsetav, et USB-toiteallikat saaks hädaolukorras kergesti pesast eemaldada. Palun järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimisprotsessi kontrollige USB-kaablit ja seadet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui leiate kahjustusi.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge ühildub seadme nõutava tööpingega

## **AKUDE OHUTUSJUHISED**

- Hoidke patareid/laetavad patareid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordselt kasutatavaid akusid ei saa laadida. Akusid/akusid ei tohi lühistada ja/või avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/akusid tulle või vette.
- Ärge kunagi jätke patareisid/akusid mehaanilise koormuse kätte.
- Happe lekkimise oht patareidest/akudest.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad mõjutada patareisid/laetavaid akusid, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Kui patareid/akud lekivad, vältige kemikaalide sattumist nahale, silmadele ja limaskestadele! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Mahavalgunud või kahjustatud akud/taaslaetavad akud võivad nahka puudutades põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu tuleks sellistel juhtudel kanda sobivaid kaitsekindaid.
- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.



### **KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE UTILISEERIMINE**

Keskkonnakaitselistel põhjustel ei tohi kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid visata ära olmeprügi hulka, vaid käidelda õigesti. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta annab vastav esindus.



See toode vastab sellele kohalduvate asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.



See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS direktiivide nõuetele, mis sellele kehtivad.

### **Patareide/akude ebaõige utiliseerimine ohustab keskkonda!**

Patareisid/akusid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käsitleda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii.

Seetõttu tuleks kasutatud patareid/akud saata ohtlike jäätmete kogumispunktidesse.

Sisseehitatud akut ei saa utiliseerimiseks lahti võtta. Kogu toode tuleb üle anda elektroonikaromude kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha toote tekstis, disainis ja tehnilistes andmetes ette teatamata muudatusi.



SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

## **UPORABA**

Mini masažna pištola je naprava namenjena sproščanju mišic in zmanjševanju napetosti v telesu. Opremljen s 4 zamenljivimi konicami omogoča prilagajanje različnim mišičnim skupinam in sprožilnim točkam. Zahvaljujoč 9-stopenjski nastavitvi intenzivnosti masaže je odlična tako za vsakodnevno uporabo kot po intenzivni telesni vadbi.

Naprava je namenjena izključno za osebno uporabo v domačem okolju in ni namenjena medicinski ali komercialni uporabi ter ne more nadomestiti medicinske terapije. Naprava je namenjena za uporabo v suhih notranjih prostorih. Ni namenjena za uporabo v zdravstvenem varstvu in terapiji ali za komercialne namene. Izdelek ni medicinski pripomoček.

Zaradi varnosti in certificiranja CE izdelka ni mogoče predelati ali spremeniti na noben način. Če izdelek uporabljate za namene, ki niso prej opisani, se lahko izdelek poškoduje. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

## **NAVODILA ZA UPORABO:**

### **Priprava na delo:**

- Napravo napolnite s kablom USB, ki je priložen v komplet
- Izberite ustrezno konico in jo vstavite v nastavek za pištolo.

### **Aktivacija:**

- Vključite napravo s pritiskom na gumb za vklop.
- Izberite ustrezno stopnjo intenzivnosti in masažo prilagodite svojim potrebam.

### **Uporabite nasvet, kot je predvideno:**

- Projektil – natančne napetostne točke.
- Okrogla – univerzalna masaža celega telesa.
- Ravno mišične skupine.
- Vilice – ožji mišični deli.
- **Naprave ne uporabljajte na enem mestu več kot 3-5 minut.**

### **Zaustavitev :**

- Ko je masaža končana, izklopite napravo tako, da držite gumb za vklop.
- Po potrebi očistite konico z vlažno krpo.

### **Nasveti:**

- Izstrelek: Za sprožilne točke in natančne mišične predele.
- Okrogla: Univerzalna, za masažo celega telesa.
- Ravno: za majhne in velike mišične skupine.
- Vilice: popolne za ožje in dolge mišice (npr. hrbtne iztegovalke, mečne mišice).

## **NAMIG**

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Napajanje: polnilno.
- Polnjenje: USB, napetost 5V.
- Število stopenj intenzivnosti: 9.
- Nasveti: Krogla, okrogla, ploščata, vilice.
- Moč naprave: 30W
- Namen: Masaža mišic, zmanjšanje napetosti, regeneracija mišic.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Naprave nikoli ne potaplajte v vodo.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Izdelek ni namenjen za igro otrok.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana. V primeru poškodbe kabla je prepovedano popravljati sami.
- Naprave ne razstavljajte sami.

- Izdelek zaščitite pred vlago.
- Naprave ne uporabljajte na odprtih ranah, oteklinah, modricah ali zelo občutljivih predelih.
- Naprave ne uporabljajte v predelu glave, vratu ali na kosteh.
- Napravo hranite izven dosega otrok.
- Izogibajte se stiku naprave z vodo ali vlago.
- Prekinite masažo, če se pojavi nelagodje, bolečina ali drugi zaskrbljujoči simptomi.
- Napravo polnite samo z originalnim USB kablom.
- Naprave ne puščajte vklopljene brez nadzora.
- Pazite, da ne poškodujete kabla USB z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte kabel USB.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Takoj izklopite izdelek in odstranite kabel iz izdelka, če zaudarja po zažganem ali se iz njega pojavi dim. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno lahko dostopna, da lahko napajalnik USB v nujnih primerih preprosto odstranite iz vtičnice. Upoštevajte tudi navodila proizvajalca za uporabo.
- Pred vsakim postopkom polnjenja preverite kabel USB in napravo glede možnih poškodb. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če ugotovite kakršno koli poškodbo.
- Pred uporabo se prepričajte, da je obstoječa omrežna napetost združljiva z zahtevano delovno napetostjo naprave

### **VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJE**

- Baterije/akumulatorje hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravnika!
- Baterij za enkratno uporabo ni mogoče ponovno napolniti. Baterij/akumulatorjev ne smete povzročiti kratkega stika in/ali odpreti. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Nikoli ne mečite baterij/akumulatorjev v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost iztekanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji puščajo, preprečite stik kože, oči in sluznice s kemikalijami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in se posvetujte z zdravnikom!
- Razlite ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato je treba v takih primerih nositi ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.



### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.



### **ODLAGANJE RABI ELEKTRIČNIH IN ELEKTRONSKIH NAPRAV**

Zaradi varstva okolja rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med gospodinjske odpadke, temveč jih odložite na ustrezen način. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času posreduje pristojni urad.



Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv, ki veljajo zanj. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.



Ta izdelek je v skladu z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS, ki veljajo zanj.

### **Nepravilno odlaganje baterij/akumulatorjev ogroža okolje!**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli težkih kovin so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

Zato je treba izrabljene baterije/akumulatorje oddati na komunalna zbirališča nevarnih odpadkov.



Vgrajene baterije ni mogoče razstaviti za odlaganje. Celoten izdelek je treba oddati na zbirno mesto za odpadno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in tehničnih podatkov izdelka brez predhodnega obvestila.

## IE

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

## IARRATAS

Is gléas é mionghunna suathaireachta atá deartha chun matáin a scíth a ligean agus teannas sa chorp a laghdú. Atá feistithe le 4 leideanna idirmhalartaithe, ceadáíonn sé coigeartú do ghrúpaí matán éagsúla agus pointí spreagtha. A bhuíochas le coigeartú 9-leibhéal an déine suathaireachta, tá sé foirfe le húsáid ó lá go lá agus tar éis cleachtadh coirp dian.

Tá an gléas seo i gceist le haghaidh úsáide pearsanta amháin i gcúinsí baile agus níl sé i gceist le haghaidh úsáid leighis ná tráchtála agus ní féidir é a úsáid in áit teiripe leighis. Tá an gléas seo i gceist le húsáid laistigh de sheomraí tirim. Ní dóigh sé le húsáid i gcúram sláinte agus teiripe nó le haghaidh iarratais tráchtála. Ní hé an táirge seo feiste leighis.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniú CE, ní féidir an táirge a atógáil nó a mhodhnú ar bhealach ar bith. Má úsáideann tú an táirge chun críocha seachas na cinn a thuairiscítear roimhe seo, féadfar damáiste a dhéanamh don táirge. Féadfaidh úsáid mhíchuí a bheith ina chúis le guaiseacha cosúil le ciorcaid ghearr, tine, turraing leictreach, etc.

## TREORACHA CHUN ÚSÁID:

### Ullmhú don obair:

- Déan an gléas a mhuirearú ag baint úsáide as an gcábla USB atá san áireamh sa tacar
- Roghnaigh an barr cuí agus cuir isteach sa soicéad gunna é.

### Gníomhachtaithe:

- Cas ar do ghléas tríd an gcnaipe cumhachta a bhrú.
- Roghnaigh an leibhéal déine cuí, ag oiriúnú an massage do do chuid riachtanas.

### Úsáid an leid mar a bhí beartaithe:

- Teilgean – pointí struis beachta.
- Babhta - suathaireacht uilechoirp uilíoch.
- Matán – grúpaí matán.
- Forcanna - páirteanna matán níos cúinge.
- **Ná húsáid an fheiste i limistéar amháin ar feadh níos mó ná 3-5 nóiméad.**

### Múchadh :

- Nuair a bheidh an massage críochnaithe, déan an gléas a mhúchadh tríd an gcnaipe cumhachta a shealbhú.
- Glan an barr le héadach tais más gá.

## Leideanna:

- Teilgean: Le haghaidh pointí truicir agus réimsí matán beacht.
- Babhta: Uilíoch, le haghaidh suathaireacht chorp iomlán.
- Maol: Do ghrúpaí matán idir bheag agus mhór.
- Forcanna: Foirfe do matáin níos cúinge agus fada (m.sh. sínitheoirí droma, matáin lao).

## TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó má dhéantar damáiste de bharr pacáistíú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

## SONRAÍ TEICNIÚLA

- Soláthar cumhachta: Rechargeable.
- Muirearú: USB, voltas 5V.
- Líon na leibhéil déine: 9.
- Cumhacht an ghléis: 30W
- Leideanna: Bullet, cruinn, árasán, forc.
- Cuspóir: Suathaireacht muscle, laghdú teannas, athghiniúint muscle.

## TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.

- Ná thumadh an gléas in uisce riamh.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Níl an táirge beartaithe do leanaí a bheith ag súgradh leis.
- Déan cinnte nach bhfágat ar ábhair phacáistíochta gan duine ar bith. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gal agus tuaslagóirí.
- Ná nocht an táirge d'ualaí meicniúla.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de. I gcás damáiste don chábla, tá sé toirmiscthe deisiúcháin a dhéanamh tú féin.
- Ná díchoimeáil an gléas tú féin.
- Cosain an táirge ó thaise.
- Ná húsáid an gléas ar chréachtaí oscailte, atanna, drochghortuithe nó ceantair an-íogaire.
- Ná húsáid an gléas i gceantar na cinn, an mhuiníl nó na gcánamh.
- Coinnigh an gléas as rochtain leanaí.
- Seachain teagmháil an ghléis le huisce nó le taise.
- Scoir an suathaireacht má bhraitheann tú míchompord, pian nó comharthaí eile imníoch.
- Luchtaigh an gléas ach amháin le cábla USB bunaidh.
- Ná fág an gléas ar siúl gan mhaoirseacht.
- Bí cinnte gan damáiste a dhéanamh don chábla USB le himill ghéar nó rudaí te. Bain an cábla USB amach go hiomlán sula n-úsáidfear é.
- Níl an cábla USB san áireamh oiriúnach ach amháin don táirge seo.
- Déan an táirge a mhúchadh láithreach agus an cábla a bhaint as an táirge má tá boladh dó nó má léiríonn sé deataigh. Déan an táirge a sheiceáil ag teicneoir cáilithe sula n-athúsáidfear é.
- Má úsáidtear soláthar cumhachta USB, ní mór an soicéad a bheith inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir an soláthar cumhachta USB a bhaint go héasca as an soicéad i gcás éigeandála. Lean freisin treoracha oibriúcháin an mhonaróra.
- Roimh gach próiseas muirir, seiceáil an cábla USB agus an gléas le haghaidh damáiste féideartha. Ná bain úsáid as an ngléas nó ná bíodh tuille ort má aimsítear aon damáiste.
- Sula n-úsáidtear é, déan cinnte go bhfuil an voltas príomhlíonra atá ann cheana féin ag luí le voltas oibriúcháin riachtanach na feiste

### **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA LE hAGHAIDH Ceallraí**

- Coinnigh cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe as teacht na leanaí. Má shlogtar é, téigh i gcomhairle le dochtúir láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach i dtine nó in uisce riamh.
- Ná nochtaigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe do strus meicniúil.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/tabhailloirí.
- Seachain coinníollacha agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh cur isteach ar chadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, e.g. radaitheoirí/solas díreach.
- Má sceitheann cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil an chraiceann, na súl agus na seicín mucasacha le ceimiceáin! Sruthlaigh na limistéir a bhfuil tionchar orthu láithreach le huisce glan agus téigh i gcomhairle le dochtúir!
- D'fhéadfadh cadhnraí doirte nó damáiste/ceallraí in-athluchtaithe a bheith ina gcúis le dó ceimiceacha nuair a théann siad i dteagmháil leis an gcaiceann. Dá bhrí sin, ba chóir lámhainní cosanta cuí a chaitheamh i gcásanna den sórt sin.
- Tá ceallraí ionsuite ag an táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.

### **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.



## **DIÚSCAIRT FEISTÍ LEICTREONACH AGUS LEICTREONACHA ÚSÁIDEACHA**

Mar gheall ar chúiseanna cosanta comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha a úsáidtear a dhiúscairt mar dhramhaíl tí, ach iad a dhiúscairt i gceart. Soláthraíonn an oifig ábhartha faisnéis maidir le pointí bailiúcháin agus a gcuid uaireanta oscailte.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta ábhartha a bhaineann leis. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.



Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha a bhaineann leis.



### **Cuireann diúscairt mhíchúí cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe ina bhagairt don chomhshaoil!**

Níor cheart cadhnraí/ceallraí in-athluchtaithe a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma dhíobhálacha a bheith iontu agus ba cheart caitheamh leo mar dhramhaíl speisialta. Is iad siombailí ceimiceacha miotal trom: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe.

Mar sin, ba cheart cadhnraí / taisc-cheallraí úsáidte a sheoladh chuig pointí bailithe dramhaíola guaisí cathrach.

Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil lena dhiúscairt. Ba cheart an táirge ar fad a thabhairt ar aghaidh chuig pointe bailithe dramh-leictreonaigh.

Coimeádaímid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí teicniúla an táirge gan fógra.

## **MT**

Ghaziz Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott taghna!

Qabel tuža l-prodott, jekk joghgbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk joghgbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

## **APPLIKAZZJONI**

Pistola tal-massaġġi mini hija mezz iddisinjat biex jirrilassaw il-muskoli u jnaqqas it-tensjoni fil-ġisem. Mghammar b'4 ponot interkambjabbli, jippermetti aġġustament għal gruppi ta' muskoli differenti u punti ta' attivazzjoni. Grazzi għall-aġġustament ta' 9 livelli ta' l-intensità tal-massaġġi, huwa perfett kemm għall-użu ta' 'kuljum kif ukoll wara eżerċizzju fiziku intens.

Id-dispożittiv huwa maħsub biss għall-użu personali f'kondizzjonijiet domestiku u mhux maħsub għall-użu mediċinali jew kummerċjali u ma jistax isostitwixxi terapija mediċinali. Id-dispożittiv huwa maħsub għall-użu ġewwa kamra niexfa. Mhux maħsub għall-użu f'kura tas-saħħa u terapija jew għal applikazzjonijiet kummerċjali. Il-prodott mhuwiex tagħmir mediċinali.

Għal raġunijiet ta' sikurezza u ċertifikazzjoni CE, il-prodott ma jistax jerga' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. Jekk tuža l-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti qabel, il-prodott jista' jkun bil-ħsara. Użu mhux xieraq jista' wkoll jikkawża perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

## **ISTRUZZJONIJIET GħALL-UŻU:**

### **Preparazzjoni għax-xogħol:**

- Iċċarġja l-apparat billi tuža l-kejbil USB inkluż fis-sett
- Aghżel il-ponta xierqa u daħħalha fis-sokit tal-pistola.

### **Attivazzjoni:**

- Ixgħel it-tagħmir tiegħek billi tagħfas il-buttuna tal-qawwa.
- Aghżel il-livell ta' intensità xieraq, u tadatta l-massaġġi għall-bżonnijiet tiegħek.

### **Uża l-ponta kif maħsub:**

- Proġettili - punti ta' tensjoni preċiżi.
- Round – massaġġi universali tal-ġisem kollu.
- Ċatti - gruppi ta' muskoli.
- Frieġet - partijiet tal-muskoli idjaq.
- **Tużax l-apparat f'żona waħda għal aktar minn 3-5 minuti.**

### **Tfigh :**

- Ladarba l-massaġġi jitlesta, itfi l-apparat billi żżomm il-buttuna tal-qawwa.
- Naddaf il-ponta b'ċarruta niedja jekk meħtieġ.

### **Tips:**

- Proġettili: Għal punti ta' attivazzjoni u żoni preċiżi tal-muskoli.
- Round: Universali, għall-massaġġi tal-ġisem kollu.

- Ċatt: Għal gruppi ta' muskoli żgħira u kbar.
- Frieket: Perfetta għal muskoli idjaq u twal (eż. estensuri tad-dahar, muskoli tal-għoġol).

#### **TIP**

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u hsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew hsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

#### **DEJTA TEKNIKA**

- Provvista ta' enerġija: Rikarikabbli.
- Iċċarġjar: USB, vultaġġ 5V.
- Numru ta' livelli ta' intensità: 9  
Qawwa tal-apparat: 30W
- Tips: Bullet, tond, ċatt, furketta.
- Għan: Massaġġi tal-muskoli, tnaqqis tat-tensjoni, riġenerazzjoni tal-muskoli.

#### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- Qatt tgħaddas l-apparat fl-ilma.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-hsara.
- Il-prodott mhuwiex maħsub għat-tfal biex jilagħbu magħhom.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwu jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet f'ammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal tagħbijiet mekkaniċi.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerga' jintuza. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-hsara. F'każ ta' hsara lill-kejbil, huwa pprojbit li tagħmel tiswijiet lilek innifsek.
- Żarmax l-apparat lilek innifsek.
- Tixx uża l-apparat fuq feriti miftuħa, nefha, tbengil jew żoni sensitivi ħafna.
- Tixx uża l-apparat fir-reġjun tar-ras, għonq jew fuq l-għadam.
- Żomm l-apparat barra mill-ghana tat-tfal.
- Evita l-kuntatt tal-apparat mal-ilma jew l-umdità.
- Interrompi l-massaġġ jekk thoss skumdità, uġiġh jew sintomi oħra ta' thassib.
- Iċċarġja l-apparat biss bl-kejbil USB oriġinali.
- Thallix l-apparat mixgħul mingħajr superviżjoni.
- Ipproteġi l-prodott mill-umdità.
- Kun żgur li ma tagħmilx hsara lill-kejbil USB bi truf li jaqtgħu jew oġġetti šhan. Jekk jogħġbok holl il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluz huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Immedjatament itfi l-prodott u neħhi l-kejbil mill-prodott jekk jinxjamm hruq jew juri duħħan. Halli l-prodott iċċekkja minn tekniku kwalifikat qabel ma jerga' jintuza.
- Jekk tintuza provvista ta' enerġija USB, is-sokit għandu dejjem ikun faċilment aċċessibbli sabiex il-provvista ta' enerġija USB tkun tista' 'titneħħa faċilment mis-sokit f'emergenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tat-thaddim tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta' iċċarġjar, iċċekkja l-kejbil USB u l-apparat għal hsara possibbli. Qatt tuża jew iċċarġja l-apparat jekk tinstab xi hsara.
- Qabel l-użu, kun żgur li l-vultaġġ tal-mejn eżistenti huwa kompatibbli mal-vultaġġ operattiv meħtieġ tal-apparat

#### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ Għall-Batteriji**

- Żomm batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Jekk tibla', ikkonsulta tabib immedjatament!

- Batteriji li jintremew ma jistgħux jiġu ċċarġjati mill-ġdid. Il-batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx ikunu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'tishin żejjed, nar jew splużjoni.
- Qatt tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Qatt ma tesponi batteriji/batteriji rikarikabbli għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw batteriji/batteriji rikarikabbli, eż. radjaturi/dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita l-kuntatt tal-ġilda, l-għajnejn u l-membrani mukużi ma 'kimiċi! Laħlaħ iż-żoni affettwati immedjatament b'ilma nadif u kkonsulta tabib!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli mxerrda jew bil-ħsara jistgħu jikkawżaw hruq kimiku meta jmissu l-ġilda. Għalhekk, għandhom jintlibsu ingwanti protettivi xierqa f'każijiet bħal dawn.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.



#### **GHAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.



#### **RIMI TA' APPARATI ELETTRIKI U ELETTRONIKI UŻATI**

Minhabba raġunijiet ta' protezzjoni ambjentali, prodotti elettriki u elettronici użati m'għandhomx jintremew bħala skart domestiku, iżda jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-hinijiet tal-ftuħ tagħhom hija pprovduta mill-uffiċċju rilevanti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.



Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi RoHS Ewropej u nazzjonali rilevanti li japplikaw għalih.



#### **Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/batteriji rikarikabbli johloq theddida għall-ambjent!**

Batteriji/batteriji rikarikabbli m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi tal-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb.

Għalhekk, batteriji / akkumulaturi użati għandhom jintbagħtu f'punti muniċipali ta' ġbir ta' skart perikoluż.

Il-batterija integrata ma tistax tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott kollu għandu jiġi mgħoddi f'punt ta' ġbir ta' l-elettronika ta' skart.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta teknika tal-prodott mingħajr avviż.

## **HR**

Poštovani gospodine/gospođo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitaite upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

## **PRIMJENA**

Mini masažni pištolj je uređaj namijenjen opuštanju mišića i smanjenju napetosti u tijelu. Opremljen s 4 izmjenjiva vrha, omogućuje prilagodbu različitim mišićnim skupinama i točkama okidanja. Zahvaljujući prilagodbi intenziteta masaže u 9 stupnjeva, savršena je za svakodnevnu upotrebu i nakon intenzivnog fizičkog vježbanja.

Uređaj je namijenjen isključivo za osobnu upotrebu u kućnim uvjetima i nije namijenjen za medicinsku ili komercijalnu upotrebu i ne može zamijeniti medicinsku terapiju. Uređaj je namijenjen za upotrebu u suhim unutarnjim prostorijama. Nije namijenjen za korištenje u zdravstvenoj zaštiti i terapiji ili za komercijalne svrhe. Proizvod nije medicinski uređaj.

Iz sigurnosnih razloga i CE certificiranja, proizvod se ne može prepravljati ili modificirati na bilo koji način. Ako koristite proizvod u svrhe koje nisu prethodno opisane, proizvod se može oštetiti. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti kao što su kratki spojevi, požar, električni udar itd.

## **UPUTE ZA UPOTREBU:**

### **Priprema za rad:**

- Punite uređaj pomoću USB kabela koji se nalazi u kompletu

- Odaberite odgovarajući vrh i umetnite ga u utičnicu pištolja.

#### **Aktivacija:**

- Uključite uređaj pritiskom na tipku za napajanje.
- Odaberite odgovarajuću razinu intenziteta, prilagođavajući masažu svojim potrebama.

#### **Koristite savjet prema namjeni:**

- Projektil – precizne točke naprezanja.
- Okrugla – univerzalna masaža cijelog tijela.
- Stan – mišićne skupine.
- Vilice – uži mišićni dijelovi.
- **Nemojte koristiti uređaj na jednom mjestu dulje od 3-5 minuta.**

#### **Isključivanje :**

- Nakon završetka masaže isključite uređaj držeći tipku za napajanje.
- Očistite vrh vlažnom krpom ako je potrebno.

#### **Savjeti:**

- Projektil: Za okidačke točke i precizna područja mišića.
- Okrugla: Univerzalna, za masažu cijelog tijela.
- Ravno: Za male i velike mišićne skupine.
- Vilice: savršene za uže i duge mišiće (npr. ekstenzore leđa, mišiće lista).

#### **SAVJET**

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

#### **TEHNIČKI PODACI**

- Napajanje: punjivo.
- Punjenje: USB, napon 5V.
- Broj razina intenziteta: 9.
- Savjeti: metak, okrugli, ravni, vilica  
Snaga uređaja: 30W
- Namjena: Masaža mišića, smanjenje napetosti, regeneracija mišića.

#### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Proizvod nije namijenjen za igru djece.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlage, vlage, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim opterećenjima.
- Ne koristite uređaj na otvorenim ranama, oteklinama, modricama ili vrlo osjetljivim područjima.
- Ne koristite uređaj u području glave, vrata ili na kostima.
- Držite uređaj izvan dosega djece.
- Izbjegavajte kontakt uređaja s vodom ili vlagom.
- Prekinite masažu ako osjetite nelagodu, bol ili druge zabrinjavajuće simptome.
- Punite uređaj samo originalnim USB kabelom.
- Nemojte ostavljati uređaj uključen bez nadzora.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen. U slučaju oštećenja kabela, zabranjeno je sami popravljati.
- Nemojte sami rastavljati uređaj.
- Zaštitite proizvod od vlage.

- Pazite da ne oštetite USB kabel oštrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel prikladan je samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i uklonite kabel iz proizvoda ako osjeti miris paljevine ili se pojavi dim. Neka proizvod provjeri kvalificirani tehničar prije ponovne uporabe.
- Ako se koristi USB napajanje, utičnica uvijek mora biti lako dostupna kako bi se USB napajanje moglo lako izvaditi iz utičnice u slučaju nužde. Molimo također slijediti upute za uporabu proizvođača.
- Prije svakog procesa punjenja provjerite jesu li USB kabel i uređaj mogući oštećeni. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako se pronađe bilo kakvo oštećenje.
- Prije uporabe provjerite je li postojeći mrežni napon kompatibilan s potrebnim radnim naponom uređaja

#### **SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJE**

- Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. Ako se proguta, odmah se obratite liječniku!
- Jednokratne baterije se ne mogu puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može dovesti do pregrijavanja, požara ili eksplozije.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije iscuru, izbjegavajte kontakt kože, očiju i sluznice s kemikalijama! Zahvaćena područja odmah isperite čistom vodom i obratite se liječniku!
- Prolivene ili oštećene baterije/punjive baterije mogu izazvati kemijske opekline kada dođu u dodir s kožom. Stoga u takvim slučajevima treba nositi odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.



#### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.



#### **ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA**

Zbog zaštite okoliša, iskorišteni električni i elektronički proizvodi ne bi se trebali odlagati kao kućni otpad, već ih treba zbrinuti na odgovarajući način. Informacije o sabirnim mjestima i njihovom radnom vremenu daje nadležni ured.



Ovaj proizvod je u skladu sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih direktiva koje se na njega odnose. Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.



Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva koje se na njega odnose.



#### **Nepropisno odlaganje baterija/punjivih baterija predstavlja opasnost za okoliš!**

Baterije/punjive baterije ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Stoga se istrošene baterije/akumulatori trebaju poslati na sabirna mjesta za komunalni opasni otpad.

Ugrađena baterija ne može se rastaviti radi odlaganja. Cijeli proizvod treba predati na sabirno mjesto za otpadnu elektroniku.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i tehničkih podataka proizvoda bez prethodne najave.

**RU**

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ**

Мини-массажный пистолет – устройство, предназначенное для расслабления мышц и снятия напряжения в теле. Оснащен четырьмя сменными насадками, которые позволяют регулировать различные группы мышц и триггерные точки. Благодаря 9-ступенчатой регулировке интенсивности массажа он идеально подходит как для повседневного использования, так и после интенсивных физических нагрузок.

Устройство предназначено исключительно для личного использования в домашних условиях и не предназначено для медицинского или коммерческого использования и не может заменить медицинскую терапию. Устройство предназначено для использования в сухих помещениях. Оно не предназначено для использования в здравоохранении и терапии, а также для коммерческих целей. Продукт не является медицинским устройством.

Из соображений безопасности и сертификации CE изделие нельзя переделывать или модифицировать каким-либо образом. Если вы используете продукт для целей, отличных от описанных ранее, продукт может быть поврежден. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, возгорание, поражение электрическим током и т. д.

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:**

### **Подготовка к работе:**

- Зарядите устройство с помощью USB-кабеля, входящего в комплект
- Выберите подходящий наконечник и вставьте его в гнездо пистолета.

### **Активация:**

- Включите устройство, нажав кнопку питания.
- Выберите подходящий уровень интенсивности, адаптируя массаж к вашим потребностям.

### **Используйте наконечник по назначению:**

- Снаряд – точные точки напряжения.
- Круглый – универсальный массаж всего тела.
- Плоские – группы мышц.
- Вилки – более узкие части мышц.
- **Не используйте устройство на одном месте более 3-5 минут.**

### **Неисправность :**

- После завершения массажа выключите устройство, удерживая кнопку питания.
- При необходимости очистите наконечник влажной тканью.

### **Советы:**

- Снаряд: для триггерных точек и точных мышечных областей.
- Круглый: Универсальный, для массажа всего тела.
- Плоский: для малых и больших групп мышц.
- Вилки: идеально подходят для узких и длинных мышц (например, разгибателей спины, икроножных мышц).

## **КОНЧИК**

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Источник питания: Перезаряжаемый.
- Зарядка: USB, напряжение 5В.
- Количество уровней интенсивности: 9.
- Советы: пуля, круглая, плоская, вилка.  
Мощность устройства: 30W
- Цель: Массаж мышц, снижение напряжения, регенерация мышц.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Никогда не погружайте устройство в воду.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Изделие не предназначено для игр детей.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, повышенной влажности, влаги, горючих газов, паров и растворителей.

- Не подвергайте изделие механическим нагрузкам.
- Не используйте устройство на открытых ранах, отеках, синяках или очень чувствительных участках.
- Не используйте устройство в области головы, шеи или на костях.
- Держите устройство в недосягаемости для детей.
- Избегайте контакта устройства с водой или влагой.
- Прекратите массаж в случае дискомфорта, боли или других тревожных симптомов.
- Заряжайте устройство только с использованием оригинального USB-кабеля.
- Не оставляйте устройство включенным без присмотра.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена. В случае повреждения кабеля запрещается производить ремонт самостоятельно.
- Не разбирайте устройство самостоятельно.
- Берегите изделие от влаги.
- Следите за тем, чтобы не повредить USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Пожалуйста, полностью размотайте USB-кабель перед использованием.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для этого продукта.
- Немедленно выключите изделие и отсоедините от него кабель, если появится запах гари или дым. Перед повторным использованием изделие должен проверить квалифицированный специалист.
- Если используется источник питания USB, розетка всегда должна быть легко доступна, чтобы источник питания USB можно было легко вынуть из розетки в случае чрезвычайной ситуации. Пожалуйста, также следуйте инструкциям по эксплуатации производителя.
- Перед каждым процессом зарядки проверяйте USB-кабель и устройство на предмет возможных повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если обнаружено какое-либо повреждение.
- Перед использованием убедитесь, что существующее напряжение сети соответствует требуемому рабочему напряжению устройства.

#### **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ**

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь к врачу!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батареи/перезаряжаемые батареи не следует подвергать короткому замыканию и/или открывать. Это может привести к перегреву, пожару или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/аккумуляторы в огонь или воду.
- Никогда не подвергайте батареи/аккумуляторы механическим воздействиям.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на работу аккумуляторов/аккумуляторов, например, рядом с радиаторами/прямыми солнечными лучами.
- В случае утечки батареек/аккумуляторов избегайте попадания химикатов на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные места чистой водой и обратитесь к врачу!
- Пролитые или поврежденные батарейки/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при соприкосновении с кожей. Поэтому в таких случаях следует надевать соответствующие защитные перчатки.
- Изделие оснащено встроенной батареей, которую пользователь не может заменить.



#### **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.



#### **УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ УСТРОЙСТВ**

Из соображений защиты окружающей среды использованные электрические и электронные изделия не следует выбрасывать как бытовые отходы, а утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и графике их работы предоставляет соответствующий офис.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив, которые к нему применяются. Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.



Этот продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS, которые к нему применяются.



**Неправильная утилизация батареек/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды!**

Батареи/аккумуляторы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы, и с ними следует обращаться как с особыми отходами. Химические символы тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец.

Поэтому использованные батарейки/аккумуляторы следует отправлять в муниципальные пункты приема опасных отходов.

Встроенную батарею нельзя разбирать для утилизации. Все изделие следует сдать в пункт сбора отходов электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и технические данные продукта без предварительного уведомления.